

METODOLOGÍA DE OBTENCIÓN DE LOS PRECIOS DE REFERENCIA - RES. DNCP N° 454/2024 DEL 15/02/2024																															
LPN N° 29/2025 - ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARES - ID N° 464289																															
CONTRATACIÓN ANTERIOR							Área responsable: Área Técnica - GTIC										VARIACIÓN ENTRE LA ADJUDICACIÓN ANTERIOR Y EL PRECIO REFERENCIAL CONSIDERADO		DIFERENCIAS A SER CONSIDERADAS ENTRE EL PRECIO REFERENCIAL Y POTENCIALES OFERTAS												
LOTES	ÍTEM	DESCRIPCIÓN			Duración/ Tipo/ Plazo Vencimiento	Precio Unitario	Cantidad Adjudicada	Total	FUENTES DE REFERENCIA			PROMEDIO GENERAL	PRESENTE CONVOCATORIA					Prec. Ref./Ult. Contrato.	15% por encima del precio referencial	25% por debajo del precio referencial											
													Plazo de prestación del Contrato	Procedimiento/ Método (Precio referencial final)	Precio referencial unitario considerado	Cantidad	PRECIO TOTAL considerado														
LOTE N° 1 – LICENCIAS ORACLE INTERNET APPLICATION SERVER	1 al 4	(CONTRATO CERRADO)			Duración: desde la suscripción de la Orden de Inicio, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.	Contrato N° 161/2023 suscrito en fecha 04/12/2023 - LPN N° 26/2023 - ID 428541 - LOTE 5 - ÍTEMS 1 al 4 PROVEEDOR: EXCELSIS S.A.			FUENTE 1: Contrato N° 161/2023 suscrito en fecha 04/12/2023 - LPN N° 26/2023 - ID 428541 - LOTE 5 - ÍTEMS 1 al 4 PROVEEDOR: EXCELSIS S.A.	FUENTE 2: Presupuesto presentado el 06/05/2025 por la firma EXCELSIS S.A.	FUENTE 3: Contrato N° 56/2021 suscrito en fecha 06/10/2021 - LPN N° 17/2021 - ID 394701 - LOTE 3 - ÍTEMS 1 al 4 PROVEEDOR: EXCELSIS S.A.	92.026.131	Duración: desde la suscripción del Contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.	Para los ítems 1 y 2, se optó por el promedio general de las fuentes obtenidas. Para los ítems 3 y 4, se optó por el precio de la primera anualidad del Contrato suscrito en el año 2021 con la firma Excelsis con el cálculo del IPC (FUENTE 3).	92.026.131	2	184.052.262	12%	105.830.051	69.019.598											
		Precio Unitario con inclusión del IPC*.							Precio Unitario	Precio Unitario con inclusión del IPC*.																					
		TIPO DE CONTRATACIÓN	NUEVA	AMPLIACIÓN					RENOVACIÓN																						
		1				X	82.272.000	2	164.544.000	87.913.146	104.539.500										83.625.746										
		2					88.854.000	2	177.708.000	94.946.455	109.766.475										86.134.867										
		3					1.523.000	10	15.230.000	1.627.428	1.607.000										1.547.131										
4				1.645.100	10	16.451.000	1.757.900	1.687.350	1.594.087																						
													TOTAL LOTE 1		408.893.414																
LOTE N° 2 - LICENCIAS ORACLE ANALYTICS PUBLISHER OR ORACLE BUSINESS INTELLIGENCE PUBLISHER	1 al 2	(CONTRATO CERRADO)			Duración: desde la suscripción del Contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.	Contrato N° 60/2022 suscrito en fecha 12/09/2022 - LPN N° 28/2022 - ID 409198 - LOTE 4 - ÍTEMS 3 al 4 PROVEEDOR: EXCELSIS S.A.			FUENTE 1: Contrato N° 60/2022 suscrito en fecha 12/09/2022 - LPN N° 28/2022 - ID 409198 - LOTE 4 - ÍTEMS 3 al 4 PROVEEDOR: EXCELSIS S.A.	FUENTE 2: Presupuesto presentado el 06/05/2025 por la firma EXCELSIS S.A.	PROMEDIO GENERAL	Duración: desde la suscripción del Contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.	Se optó por el precio cotizado por la firma Excelsis S.A. (FUENTE 2). Debido a la especialidad de la licencia, no fue posible obtener más fuentes, por lo que se obtiene el precio referencial en virtud de lo establecido en la reglamentación de la DNCP vigente.	89.800.000	2	179.600.000	2%	103.270.000	67.350.000												
		Precio Unitario con inclusión del IPC*.							Precio Unitario																						
		TIPO DE CONTRATACIÓN	NUEVA	AMPLIACIÓN					RENOVACIÓN																						
		1				X	87.896.000	2	175.792.000	98.315.929										89.800.000											
2				91.411.840	2	182.823.680	102.248.566	96.984.000																							
													TOTAL LOTE 2		373.568.000																
LOTE N° 3 - SOFTWARE DE MONITOREO DE INFRAESTRUCTURA PAESSLER PR TG	1	(CONTRATO CERRADO)			Duración: desde la suscripción del Contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.	Contrato N° 73/2022 suscrito en fecha 10/10/2022 - LPN N° 25/2022 - ID N° 409173 - LOTE 2 PROVEEDOR: ITCS S.A.			FUENTE 1: Presupuesto presentado el 30/04/2025 por la firma ITCS S.A.	PROMEDIO GENERAL	Duración: desde la suscripción del Contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.	Se optó por el único precio cotizado (FUENTE 1). Debido a la especialidad de la licencia, no fue posible obtener más fuentes, por lo que se obtiene el precio referencial en virtud de lo establecido en la reglamentación de la DNCP vigente.	199.788.000	1	199.788.000	n/a	229.756.200	149.841.000													
		Precio Unitario																													
		TIPO DE CONTRATACIÓN	NUEVA	AMPLIACIÓN					RENOVACIÓN																						
1			X	373.701.000	1	373.701.000	199.788.000																								
													TOTAL LOTE 3		199.788.000																
LOTE N° 4 - SOFTWARE DE OBSERVABILIDAD DE PLATAFORMA INFORMÁTICA DYNATRACE	1	(CONTRATO CERRADO)			Duración: desde la suscripción del Contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.	Contrato N° 72/2024 suscrito en fecha 07/11/2024 LPN N.º 26/2024 - ID N° 443698- Lote N° 1 Proveedor: LOGICALIS PARAGUAY S.A.			FUENTE 1: Presupuesto presentado el 08/05/2025 por la firma LOGICALIS PY S.A.	PROMEDIO GENERAL	Duración: desde la suscripción del Contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.	Se optó por el único precio cotizado (FUENTE 1). Debido a la especialidad de la licencia, no fue posible obtener más fuentes, por lo que se obtiene el precio referencial en virtud de lo establecido en la reglamentación de la DNCP vigente.	1.302.230.701	1	1.302.230.701	n/a	1.497.565.306	976.673.026													
		Precio Unitario																													
		TIPO DE CONTRATACIÓN	NUEVA	AMPLIACIÓN					RENOVACIÓN																						
1			X	913.762.000	1	913.762.000	1.302.230.701																								
													TOTAL LOTE 4		1.302.230.701																

**DICTAMEN UOC:**  
Con base en los datos proporcionados por el área técnica referente incluidos en la presente planilla, los documentos respaldatorios adjuntos y el método indicado por la misma, la metodología utilizada a fin de determinar el precio referencial ha sido la indicada en la columna "Procedimiento/ Método".  
Las fuentes obtenidas por el área técnica referente se detallan en la planilla.

**Para los Lotes N° 2, N° 3 y N° 4:** Se menciona que debido a la especialidad de la licencia, correspondientes a cada Lote mencionado; no ha sido posible obtener otros tipos de fuentes de las ya indicadas en la planilla de precios referenciales. Para los lotes N° 3 y N° 4, además, se aclara que si bien existieron contrataciones anteriores respecto al mismo objeto, las mismas no pueden ser consideradas debido a que para la presente convocatoria se requieren especificaciones técnicas diferentes. Tampoco se han podido obtener precios de contrataciones de otras instituciones, páginas web, publicaciones, catálogos u otros; por lo que se obtiene el precio referencial en virtud de lo establecido en el Anexo de la RES. DNCP N° 454/2024 que dice: "Excepcionalmente, si por la complejidad, especialidad o particularidad de la contratación no resultare posible alcanzar la cantidad de 3 (tres) fuentes requeridas para la obtención de los precios, la convocante podrá adoptar el mecanismo que considere apropiado para obtener los Precios de Referencia, en cuyo caso tal situación deberá ser suficientemente fundada en el Dictamen firmado por el Responsable de la UOC en el que se detalle la metodología utilizada para la obtención de los Precios de Referencia."

Página 2



**ESTUDIOS ECONOMICOS**  
**DPTO. DE ÍNDICE DE PRECIOS**  
**ÍNDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR**  
**ÁREA METROPOLITANA DE ASUNCIÓN**  
 Base Diciembre 2017=100

ASUNCIÓN

RESUMEN																				
AÑO/MES	ALIMENTACIÓN	B. NO ALCOH.	TABACOS	CALZADO	P. VESTIR	ALOJAMIENTO	AGUA-ELECTR.	ARTÍCULOS	P. EL HOGAR	SALUD	TRANSPORTE	COMUNICACIÓN	DECREACIÓN	EDUCACIÓN	RESTAURAN	BIENES	INDICE	VARIACIONES (%)		
	B. NO ALCOH.	TABACOS				GAS Y OTROS		P. EL HOGAR					CULTURA		HOTELES	V. DIVER.	ENERA	MENS.	ACUM.	INTER.
2020	101,9	93,3	103,5	106,7	106,9	108,5	113,5	101,5	107,7	115,1	107,0	107,8	106,5							
ENE	102,3	93,4	103,2	106,0	106,3	106,4	114,4	100,9	105,7	111,1	106,5	106,7	106,1	0,0	0,0	2,8				
FEB	102,0	93,4	103,3	106,3	106,3	106,6	114,4	101,0	106,3	115,0	106,9	107,2	106,3	0,2	0,2	2,4				
MAR	102,6	93,7	103,4	106,3	106,4	106,7	114,1	101,2	106,3	115,5	107,0	107,4	106,5	0,2	0,4	2,5				
ABR	102,5	93,6	103,3	106,3	106,5	107,0	112,3	101,2	106,3	115,5	107,0	107,5	106,3	-0,2	0,2	2,0				
MAY	100,7	92,9	103,3	106,3	106,5	107,3	111,9	101,2	106,3	115,5	107,0	107,6	105,7	-0,6	-0,4	0,7				
JUN	98,8	92,6	103,5	106,6	106,7	107,6	111,6	101,5	106,8	115,5	107,1	107,7	105,3	-0,4	-0,8	0,5				
JUL	99,0	93,3	103,6	106,7	106,8	109,1	112,8	101,7	108,5	115,5	107,2	108,0	105,8	0,5	-0,3	1,1				
AGO	100,1	93,0	103,6	106,8	107,0	109,8	113,6	101,7	108,9	115,5	107,1	108,2	106,3	0,5	0,2	1,6				
SEP	100,8	93,0	103,6	107,0	107,3	109,8	114,0	101,9	109,1	115,5	107,0	108,2	106,6	0,3	0,5	1,6				
OCT	102,4	93,2	103,7	107,1	107,7	110,1	114,1	101,9	109,3	115,5	106,8	108,3	107,1	0,5	0,9	1,7				
NOV	104,6	93,6	103,7	107,2	107,8	110,3	114,3	102,1	109,6	115,5	106,8	108,6	107,8	0,7	1,6	2,2				
DIC	106,4	93,4	103,7	107,3	107,9	110,8	114,4	102,1	109,5	115,5	107,8	108,7	108,4	0,6	2,2	2,2				
2021	111,2	94,8	104,1	109,3	109,9	112,9	121,3	102,4	110,8	116,2	110,0	110,1	111,6							
ENE	107,8	93,7	103,7	107,3	108,4	111,0	114,2	102,1	109,3	115,5	108,0	109,1	108,9	0,5	0,5	2,6				
FEB	107,7	94,1	103,8	107,4	108,6	111,1	114,7	102,0	109,2	116,2	108,2	109,1	109,0	0,1	0,6	2,5				
MAR	107,0	93,7	103,6	107,7	108,8	111,4	116,2	101,8	109,5	116,2	108,4	109,1	109,1	0,1	0,6	2,4				
ABR	106,6	94,2	103,5	108,0	108,9	111,8	115,6	101,7	109,9	116,3	108,5	109,1	109,0	-0,1	0,6	2,5				
MAY	107,5	94,7	103,7	108,1	109,0	112,1	117,9	101,9	110,1	116,3	108,6	109,2	109,6	0,6	1,1	3,7				
JUN	107,3	94,8	103,8	108,2	109,2	112,6	119,9	102,3	110,1	116,3	108,6	110,0	110,0	0,4	1,5	4,5				
JUL	109,3	94,8	103,9	109,0	109,8	112,7	123,3	102,4	110,4	116,3	108,7	110,5	111,3	1,2	2,7	5,2				
AGO	111,6	95,1	104,2	109,5	110,2	113,6	124,1	102,5	111,1	116,3	109,5	110,8	112,3	0,9	3,6	5,6				
SEPT	114,5	95,2	104,5	110,4	110,7	114,1	124,3	102,5	111,4	116,3	111,0	110,9	113,4	1,0	4,6	6,4				
OCT	117,5	95,4	104,6	111,8	111,1	114,4	128,5	102,7	112,4	116,3	113,0	110,9	115,2	1,6	6,3	7,6				
NOV	118,6	95,6	104,8	112,0	111,7	114,6	129,1	103,3	112,9	116,3	113,7	111,0	115,8	0,5	6,8	7,4				
DIC	119,5	96,0	105,0	111,7	112,1	115,0	127,4	103,4	113,0	116,3	114,1	111,3	115,8	0,0	6,8	6,8				
2022	127,9	99,4	108,0	112,2	116,1	118,6	143,7	103,8	116,1	121,0	120,9	116,8	122,5							
ENE	123,0	96,3	105,3	111,7	112,4	116,3	130,2	103,4	113,4	116,3	115,1	112,5	117,5	1,5	1,5	7,9				
FEB	124,6	96,3	105,6	111,9	112,5	116,7	134,4	103,4	114,4	120,8	116,3	113,7	119,1	1,4	2,8	9,3				
MAR	125,7	96,9	106,1	112,3	113,3	117,3	137,3	103,4	115,2	121,1	117,7	114,4	120,1	0,8	3,7	10,1				
ABR	127,7	97,3	106,8	113,1	113,8	117,3	143,8	103,5	115,2	121,1	119,5	114,5	121,9	1,5	5,3	11,8				
MAY	127,3	98,3	107,3	113,4	114,4	117,6	143,9	103,8	115,7	121,1	119,8	115,5	122,1	0,2	5,4	11,4				
JUN	127,3	98,8	108,0	113,5	115,1	118,1	146,3	104,0	116,2	121,1	120,4	116,4	122,7	0,5	6,0	11,5				
JUL	127,5	99,6	108,4	113,7	117,5	118,4	149,1	104,0	116,5	121,1	121,6	117,6	123,6	0,7	6,7	11,1				
AGO	129,6	100,0	108,8	113,9	118,0	119,1	147,0	103,9	116,9	121,1	122,9	117,9	124,1	0,4	7,2	10,5				
SEPT	129,3	100,9	109,2	110,6	118,4	120,1	147,1	104,0	116,7	122,2	123,7	118,7	124,0	-0,1	7,1	9,3				
OCT	130,3	101,8	109,4	111,0	119,0	120,2	147,0	103,9	117,3	122,2	124,2	119,4	124,5	0,4	7,5	8,1				
NOV	131,7	102,6	110,0	110,9	119,2	120,8	149,7	104,2	117,8	122,2	124,5	120,2	125,4	0,7	8,3	8,3				
DIC	130,5	103,6	110,6	110,9	119,3	121,0	148,7	104,5	118,3	122,2	124,9	120,7	125,2	-0,2	8,1	8,1				
2023	135,5	107,8	113,0	115,0	121,9	125,2	148,1	104,8	119,1	128,3	127,5	124,4	128,2							
ENE	132,5	104,3	110,9	114,4	119,6	122,3	151,7	104,6	118,8	122,2	126,0	1,2	1,2	7,8						
FEB	133,1	105,0	111,6	114,7	119,9	122,8	151,2	104,6	118,6	128,9	125,8	122,3	127,3	0,5	1,7	6,9				
MAR	134,7	106,4	111,8	114,8	120,1	123,5	150,2	104,6	118,6	128,9	126,0	122,7	127,8	0,4	2,1	6,4				
ABR	136,8	106,9	112,3	114,8	120,5	124,4	148,7	104,7	118,9	128,9	126,3	123,2	128,3	0,4	2,5	5,3				
MAY	136,9	107,7	112,5	115,1	120,7	125,0	148,1	104,1	118,7	128,9	126,5	123,8	128,3	0,0	2,5	5,1				
JUN	135,3	108,3	112,7	115,2	120,9	125,5	147,4	104,1	118,7	128,9	127,2	124,0	127,9	-0,3	2,2	4,2				
JUL	134,3	108,5	113,2	115,4	122,9	125,6	147,3	104,3	118,3	128,9	127,9	124,6	127,9	0,0	2,2	3,5				
AGO	133,8	108,7	113,3	115,2	123,4	125,8	145,7	105,3	118,8	128,9	128,3	124,9	127,7	-0,2	2,0	2,9				
SEPT	134,5	109,3	114,0	115,0	123,5	126,7	147,5	105,2	119,0	128,9	128,3	125,5	128,3	0,5	2,5	3,5				
OCT	136,0	109,6	114,2	115,1	123,7	126,9	148,0	105,5	119,5	128,9	129,1	126,3	128,9	0,5	3,0	3,5				
NOV	138,0	109,4	114,3	115,3	123,6	126,9	146,6	105,6	120,1	128,9	129,2	126,4	129,4	0,4	3,4	3,2				
DIC	140,0	109,6	114,6	115,3	123,7	127,5	145,2	105,2	120,6	128,9	129,8	126,6	129,8	0,3	3,7	3,7				
2024	146,1	111,0	116,1	116,5	125,0	129,8	147,5	107,2	123,4	133,6	133,4	129,0	133,1							
ENE	144,2	109,9	114,7	115,4	123,8	127,7	144,6	105,5	121,1	129,0	130,7	127,0	131,0	0,9	0,9	3,4				
FEB	143,0	110,0	114,9	115,5	123,8	128,4	144,0	105,5	120,9	134,0	131,3	127,6	131,0	0,0	0,9	2,9				
MAR	146,2	110,0	115,1	115,7	123,9	128,5	147,0	105,9	120,8	134,0	131,5	127,9	132,4	1,1	2,0	3,6				
ABR	149,6	110,5	115,3	116,1	124,1	129,0	146,6	106,3	121,4	134,0	132,4	128,0	133,4	0,8	2,8	4,0				
MAY	150,5	110,8	115,8	116,4	124,2	129,6	147,4	106,5	121,5	134,0	132,8	128,3	133,9	0,4	3,2	4,4				
JUN	147,5	111,2	116,0	116,6	124,4	130,0	147,9	106,6	122,2	134,0	133,0	128,6	133,4	-0,4	2,8	4,3				
JUL	146,8	111,7</																		



## **CONTRATO N.º 161/2023**

Entre el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliado en las avenidas **Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado para este acto por el **ECON. CARLOS DAGOBERTO CARVALLO SPALDING**, con documento de identidad N.º **533.175**, y por el **ECON. HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**, con documento de identidad N.º **1.181.932**, en calidad de presidente y gerente general, respectivamente, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **EXCELSIS S.A. con RUC N.º 80010664-4**, domiciliada en la calle **Avenida Gral. Santos esq. Concordia – Complejo Santos, Locales N5 y N6**, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por la **SRA. SHIRLEY PATRICIA GONZÁLEZ BOGADO**, con documento de identidad N.º **1.870.371**, en calidad de apoderada, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato en el marco del llamado a "**LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 26/2023 – ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARE – ID N° 428.541**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### **1. OBJETO**

El objeto del presente contrato es la contratación de la actualización de licencias y software para la **CONTRATANTE**; la que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el pliego de bases y condiciones, la oferta del **PROVEEDOR** y el presente contrato. –

### **2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son lossiguientes:

- (a) El contrato;
- (b) El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del proveedor;
- (e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

### **3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO**

Los documentos adicionales del contrato son:

- (a) La garantía de fiel cumplimiento del contrato; y
- (b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente contrato. –

### **4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISODERIVADO DEL CONTRATO**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al certificado de disponibilidad presupuestaria vinculado al



CONTRATO N.º 161/2023

programa anual de contrataciones (PAC) con el ID N.º 428.541. La contratación es plurianual y la validez del presente contrato correspondiente a los ejercicios 2024 y 2025 se encuentra sujeta a las aprobaciones presupuestarias correspondientes. –

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N° 26/2023 para la Actualización de Licencias y Software, convocado por el Banco Central del Paraguay. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución N.º 3, Acta N.º 67 de fecha 22 de noviembre de 2023. –

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

El monto total de la contratación asciende a guaraníes cuatrocientos un millones cincuenta y cuatro mil (G. 401.054.000), incluido el impuesto al valor agregado (IVA). –

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE 5 – LICENCIAS INTERNET APPLICATION SERVER (GTIC) – CONTRATO CERRADO								
Ítem	Descripción	Unidad de Medida	Presentación	Can-tidad.	Marca	Procedencia	Precio Unitario en G. (I.V.A. incluido)	Precio total en G. (I.V.A. incluido)
1	Internet Application Server Enterprise Edition - Procesador Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	Unidad	2	ORACLE	USA	82.272.000	164.544.000
2	Internet Application Server Enterprise Edition - Procesador Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	Unidad	2	ORACLE	USA	88.854.000	177.708.000
3	Internet Application Server Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	Unidad	10	ORACLE	USA	1.523.000	15.230.000
4	Internet Application Server Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	Unidad	10	ORACLE	USA	1.645.100	16.451.000
5	Internet Application Server Java Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	Unidad	1	ORACLE	USA	13.039.000	13.039.000
6	Internet Application Server Java Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	Unidad	1	ORACLE	USA	14.082.000	14.082.000
Precio total en guaraníes (IVA Incluido)								401.054.000

El PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes y/o a prestar los servicios a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida de la provisión de los bienes y/o de la prestación de los servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad



## **CONTRATO N.º 161/2023**

con lo dispuesto en las condiciones contractuales. –

### **7. VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia será a partir de la fecha que se establezca al efecto en la Orden de Inicio del Servicio, la cual será emitida dentro del plazo de 10 (diez) días hábiles, desde la suscripción del Contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.

La validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente. (Artículo 14 de la Ley N° 2051/03). –

### **8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES y/o PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS**

El plazo total para la prestación del servicio será de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de entrega e instalación de las licencias actualizadas. El plazo máximo para la entrega e instalación de la actualización correspondientes a la primera anualidad será: de 30 (treinta) días calendario, a partir de la fecha a ser establecida en la Orden de Inicio del Servicio, a ser emitida por el área administradora del Contrato dentro del plazo de 10 (diez) días hábiles desde la suscripción del Contrato; y las que correspondan a la segunda anualidad deberán ser activadas antes del vencimiento de las anteriores (primera anualidad) o como máximo hasta el día antes del vencimiento de la/s anterior/es (primera anualidad).

El lugar de entrega será en la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones, segundo piso del Banco Central del Paraguay, sito en la Avda. Federación Rusa y Avda. Augusto Roa Bastos. –

### **9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del contrato estará a cargo de la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones de la Contratante. –

### **10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las condiciones contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. –

El valor de la garantía de fiel cumplimiento de contrato es del diez por ciento (10%) del monto total del contrato. –

La Garantía deberá estar vigente hasta por lo menos **30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo de prestación del Contrato** previsto en el PBC. –

### **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en PBC. –

Superado el monto equivalente a la garantía de fiel cumplimiento de contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad



## **CONTRATO N.º 161/2023**

al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 “De Contrataciones Públicas”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la garantía de cumplimiento del contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 “De Contrataciones Públicas”, modificado por Ley N° 6716/2021. –

### **12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las condiciones contractuales del PBC. –

### **13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales. –

### **14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Asunción, República del Paraguay el día 2023.12.04 16:49:22 -03'00'

HOLGER ANIBAL  
INSFRAN IBARROLA  
Firmado digitalmente por  
HOLGER ANIBAL INSFRAN  
IBARROLA  
Fecha: 2023.11.28 16:28:46  
-03'00'

**HOLGER A. INSFRÁN IBARROLA**  
**Gerente General**

CARLOS DAGOBERTO  
CARVALLO  
SPALDING  
Firmado digitalmente por CARLOS  
DAGOBERTO CARVALLO  
SPALDING  
Fecha: 2023.11.29 14:24:33 -03'00'

**CARLOS D. CARVALLO SPALDING**  
**Presidente**

**POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**

SHIRLEY PATRICIA  
GONZALEZ BOGADO  
Digitally signed by SHIRLEY  
PATRICIA GONZALEZ BOGADO  
Date: 2023.11.28 12:44:25 -03'00'

**SHIRLEY PATRICIA GONZÁLEZ BOGADO**  
**Apoderada**  
**POR LA FIRMA EXCELSIS S.A.**

Asunción, 06 de Mayo del 2025

Señores  
**BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**  
Presente

Ref.: Renovación de Actualización de Licencias Oracle

De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Ud. para presentarles la propuesta económica para la Renovación de Actualización de Licencias Oracle.

Sin otro particular saludo a Ud. atentamente.

SHIRLEY PATRICIA  
GONZALEZ BOGADO

Digitally signed by SHIRLEY  
PATRICIA GONZALEZ BOGADO  
Date: 2025.05.06 08:29:50 -03'00'

**EXCELSIS S.A.**



# **VIGENCIA DEL SERVICIO:**

**AÑO 1: DEL 30-09-2024 al 29-09-2025**

**AÑO 2: DEL 30-09-2025 al 29-09-2026**

LISTA DE PRECIOS						
LOTE N° 1 – LICENCIAS ORACLE INTERNET APPLICATION SERVER						
ITEM	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	PRESENTACIÓN	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)
1	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	Unidad	2	104.539.500	209.079.000
2	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	Unidad	2	109.766.475	219.532.950
3	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	Unidad	10	1.607.000	16.070.000
4	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	Unidad	10	1.687.350	16.873.500
<b>PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)</b>						<b>461.555.450</b>
LOTE N° 2 - LICENCIAS ORACLE ANALYTICS PUBLISHER OR ORACLE BUSINESS INTELLIGENCE						
ITEM	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	PRESENTACIÓN	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)
1	Oracle Analytics Publisher or Oracle Business Intelligence Publisher - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	2	89.800.000	179.600.000
2	Oracle Analytics Publisher or Oracle Business Intelligence Publisher - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año).	Unidad	UNIDAD	2	96.984.000	193.968.000
<b>PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)</b>						<b>373.568.000</b>

# **ALCANCES DEL SERVICIO.**

El servicio a ser brindado, incluye:

1. Acceso al Oracle My Support: Soporte Técnico Internacional de Oracle vía WEB (7X24).
2. Asistencia Técnica: Los usuarios pueden crear y gestionar solicitudes de servicio (SRs) para obtener ayuda con problemas técnicos específicos relacionados con los productos de Oracle.
3. Resolución de Problemas: Acceso a una amplia base de conocimientos, artículos técnicos, y documentos de solución de problemas para resolver incidencias por cuenta propia.
4. Actualizaciones de Software y Parches: Descarga de parches, actualizaciones y mejoras de software para mantener los productos Oracle actualizados y seguros.
5. Creación de Incidentes: Posibilidad de reportar problemas e incidentes técnicos directamente a los ingenieros de soporte de Oracle.
6. Seguimiento y Actualización: Herramientas para realizar el seguimiento del estado de los incidentes y recibir actualizaciones en tiempo real sobre el progreso de las soluciones.
7. Base de Conocimientos: Acceso a una extensa base de datos con artículos técnicos, manuales, guías de mejores prácticas y soluciones de problemas frecuentes.
8. Documentación y Guías: Documentación detallada de productos, guías de usuario, notas técnicas y manuales de instalación y configuración.

Los servicios mencionados precedentemente serán brindados directamente por Oracle, bajo sus políticas, las cuales están sujetas a cambios y cuyos términos y condiciones <https://www.oracle.com/a/ocom/docs/oracle-software-technical-support-policies-mx-esp.pdf>

#### **Términos y Condiciones comerciales.**

##### **1 - Precios**

Todos los precios cotizados están expresados en Guaraníes

##### **2 - Moneda de Pago**

Guaraníes

##### **3 - Confidencialidad de la propuesta**

Los precios y condiciones de la presente estarán sujetos a un “Acuerdo de Confidencialidad”, por lo cual no podrán ser divulgados por ninguna de las partes intervinientes en este proceso.

##### **4 - Impuestos**

Los precios cotizados incluyen el Impuesto al Valor Agregado (IVA).

##### **5 - Validez de la Oferta**

31 de Julio del 2025

##### **6 - Condiciones de pago**

30 días fecha factura.



## CONTRATO N° 56/2021

Entre el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliado en las **Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos** de la **Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado para este acto por el **ECON. JOSÉ CANTERO SIENRA**, con documento de identidad N° **1.606.703**, y por el **ECON. HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**, con documento de identidad N° **1.181.932**, en calidad de Presidente y Gerente General, respectivamente, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **EXCELSIS S.A.**, con **R.U.C. N° 80010664-4**, domiciliada en la **Avda. General Santos casi Concordia, Complejo Santos, Local N5 N6** de la **Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representada para este acto por el **SR. HÉCTOR ADRIÁN PÉREZ ABELLA**, con documento de identidad N° **1.120.456**, en calidad de Representante Legal, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "**LAS PARTES**" e individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente Contrato en el marco del llamado a "**LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 17/2021 – ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARE INFORMÁTICOS – ID N° 394701**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. OBJETO

El objeto del presente contrato son los Lotes N° 2 y 3 del llamado "Actualización de Licencias y Software Informáticos" para la **CONTRATANTE**; el que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones, la oferta del **PROVEEDOR** y el presente Contrato. –

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- (a) El Contrato;
- (b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del **PROVEEDOR**;
- (e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la **CONTRATANTE** y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

### 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son:

- (a) La Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato; y
- (b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente Contrato. –

### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N° 394701**. –



CONTRATO N° 56/2021

La contratación es plurianual y la validez del presente Contrato, correspondiente al ejercicio 2022, se encuentra sujeta a la aprobación presupuestaria correspondiente. –

PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N° 17/2021 – Actualización de Licencias y Software Informáticos, convocado por el BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución N° 14 Acta N° 47 de fecha 30 de setiembre de 2021. –

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

El monto total contratado asciende a la suma de Guaraníes un mil ciento setenta y tres millones noventa mil (G\$ 1.173.090.000.-), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA).–

El detalle de los precios se expresa a continuación:

ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARE INFORMATICOS								
LOTE N° 2 - PRODUCTOS DE BASE DE DATOS ORACLE (GTIC) - Contrato Cerrado								
Ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio Total en G. (IVA incluido)
1	Oracle Server Standard Edition One (GTIC) - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	3	Oracle	EE.UU	11.918.000	35.754.000
2	Oracle Server Standard Edition One (GTIC) - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año).	Unidad	UNIDAD	3	Oracle	EE.UU	12.276.000	36.828.000
Precio Total Lote N° 2 en G. (IVA incluido)								72.582.000.-
LOTE N° 3 - PRODUCTOS DE BASE DE DATOS ORACLE (SIB) - Contrato Cerrado								
1	Internet Application Server Enterprise Edition - Procesador Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	2	Oracle	EE.UU	69.457.000	138.914.000
2	Internet Application Server Enterprise Edition - Procesador Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	UNIDAD	2	Oracle	EE.UU	71.541.000	143.082.000
3	Internet Application Server Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	10	Oracle	EE.UU	1.285.000	12.850.000



CONTRATO N° 56/2021

4	Internet Application Server Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	UNIDAD	10	Oracle	EE.UU	1.324.000	18.240.000
5	Internet Application Server Java Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	1	Oracle	EE.UU	11.007.000	11.007.000
6	Internet Application Server Java Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	UNIDAD	1	Oracle	EE.UU	11.338.000	11.338.000
7	Oracle DataBase Enterprise Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	2	Oracle	EE.UU	86.942.000	173.884.000
8	Oracle DataBase Enterprise Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	UNIDAD	2	Oracle	EE.UU	89.550.000	179.100.000
9	Oracle DataBase Standard Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	6	Oracle	EE.UU	32.622.000	195.732.000
10	Oracle DataBase Standard Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	UNIDAD	6	Oracle	EE.UU	33.601.000	201.606.000
11	Oracle DataBase Standard Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	15	Oracle	EE.UU	649.000	9.735.000
12	Oracle DataBase Standard Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	UNIDAD	15	Oracle	EE.UU	668.000	10.020.000
Precio Total Lote N° 3 en G. (IVA incluido)								1.100.508.000
Precio Total Lotes N° 2 y 3 en G. (IVA incluido)								1.173.090.000

El PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales. –



## **CONTRATO N° 56/2021**

### **6. VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia del Contrato será desde la suscripción del Contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales. –

La validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente. (Artículo 14 de la Ley N° 2051/03). –

### **7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES**

Para los Lotes N° 2 y 3 el plazo total máximo para la entrega e instalación de las licencias correspondientes a la primera anualidad será: de 30 (treinta) días calendario desde la suscripción del Contrato; y las que correspondan a la segunda anualidad deberán ser entregadas e instaladas con una anticipación previa de 10 (diez) días hábiles al vencimiento de la anualidad anterior. –

Los bienes serán entregados en la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones, 2do. Piso Banco Central del Paraguay, sito en la Av. Federación Rusa y Av. Augusto Roa Bastos. –

### **8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del Contrato estará a cargo de la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones. –

### **9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento de contrato es del 10% del monto total del contrato. –

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato deberá cubrir por lo menos 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo máximo de entrega e instalación de los bienes previsto en el Pliego de Bases y Condiciones. –

### **10. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA**

El Proveedor deberá en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19. –

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la Contratante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. –

### **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. –



## CONTRATO N° 56/2021

Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 “De Contrataciones Públicas”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 “De Contrataciones Públicas”. –

### 12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Contractuales del pliego de bases y condiciones. –

### 13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. –

### 14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día

HOLGER ANIBAL  
INSFRAN IBARROLA

Firmado digitalmente por  
HOLGER ANIBAL INSFRAN  
IBARROLA  
Fecha: 2021.10.05 16:55:46 -03'00'

ANTOLIANO JOSE  
CANTERO SIENRA

Fecha:  
2021.10.0  
6 15:02:12  
-03'00'  
Firmado digitalmente por  
ANTOLIANO JOSE CANTERO SIENRA  
Fecha: 2021.10.06 10:37:43 -03'00'

HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA  
Gerente General

JOSÉ CANTERO SIENRA  
Presidente

POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

CA-  
DOCUME  
NTA S.A.

Firmante digital: CA-DOCUMENTA S.A.  
DN: CN=HECTOR ADRIAN PEREZ  
ABELLA, OU=FIRMA F2,  
O=PERSONA FISICA, G=HECTOR  
ADRIAN,  
SERIALNUMBER=C11120456,  
SN=Perez ABELLA, C=PY  
Fecha: 2021.10.05  
10:03:09 -03:00

HÉCTOR ADRIÁN PÉREZ ABELLA  
Representante Legal  
POR LA FIRMA EXCELSIS S.A.



**ESTUDIOS ECONÓMICOS  
DPTO. DE ÍNDICE DE PRECIOS  
ÍNDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR  
ÁREA METROPOLITANA DE ASUNCIÓN**  
Base Diciembre 2017=100

ASUNCIÓN

RESUMEN																				
AÑO/MES	ALIMENTACIÓN	B. NO ALCOH.	TABACOS	CALZADO	P. VESTIR	ALOJAMIENTO	AGUA-ELECTR.	ARTÍCULOS	P. EL HOGAR	SALUD	TRANSPORTE	COMUNICACIÓN	DECREACIÓN	EDUCACIÓN	RESTAURAN	BIENES	INDICE	VARIACIONES (%)		
	B. NO ALCOH.	TABACOS	CALZADO	GAS Y OTROS	P. EL HOGAR								CULTURA		HOТЕLES	V. DIVER.	ENERA	MENS.	ACUM.	INTER.
2020	101,9	93,3	103,5	106,7	106,9	108,5														
ENE	102,3	93,4	103,2	106,0	106,3	106,4	114,4	100,9	105,7	111,1	106,5	106,7	106,1	0,0	0,0	2,8				
FEB	102,0	93,4	103,3	106,3	106,3	106,6	114,4	101,0	106,3	115,0	106,9	107,2	106,3	0,2	0,2	2,4				
MAR	102,6	93,7	103,4	106,3	106,4	106,7	114,1	101,2	106,3	115,5	107,0	107,4	106,5	0,2	0,4	2,5				
ABR	102,5	93,6	103,3	106,3	106,5	107,0	112,3	101,2	106,3	115,5	107,0	107,5	106,3	-0,2	0,2	2,0				
MAY	100,7	92,9	103,3	106,3	106,5	107,3	111,9	101,2	106,3	115,5	107,0	107,6	105,7	-0,6	-0,4	0,7				
JUN	98,8	92,6	103,5	106,6	106,7	107,6	111,6	101,5	106,8	115,5	107,1	107,7	105,3	-0,4	-0,8	0,5				
JUL	99,0	93,3	103,6	106,7	106,8	109,1	112,8	101,7	108,5	115,5	107,2	108,0	105,8	0,5	-0,3	1,1				
AGO	100,1	93,0	103,6	106,8	107,0	109,8	113,6	101,7	108,9	115,5	107,1	108,2	106,3	0,5	0,2	1,6				
SEP	100,8	93,0	103,6	107,0	107,3	109,8	114,0	101,9	109,1	115,5	107,0	108,2	106,6	0,3	0,5	1,6				
OCT	102,4	93,2	103,7	107,1	107,7	110,1	114,1	101,9	109,3	115,5	106,8	108,3	107,1	0,5	0,9	1,7				
NOV	104,6	93,6	103,7	107,2	107,8	110,3	114,3	102,1	109,6	115,5	106,8	108,6	107,8	0,7	1,6	2,2				
DIC	106,4	93,4	103,7	107,3	107,9	110,8	114,4	102,1	109,5	115,5	107,8	108,7	108,4	0,6	2,2	2,2				
2021	111,2	94,8	104,1	109,3	109,9	112,9	121,3	102,4	110,8	116,2	110,0	110,1	111,6							
ENE	107,8	93,7	103,7	107,3	108,4	111,0	114,2	102,1	109,3	115,5	108,0	109,1	108,9	0,5	0,5	2,6				
FEB	107,7	94,1	103,8	107,4	108,6	111,1	114,7	102,0	109,2	116,2	108,2	109,1	109,0	0,1	0,6	2,5				
MAR	107,0	93,7	103,6	107,7	108,8	111,4	116,2	101,8	109,5	116,2	108,4	109,1	109,1	0,1	0,6	2,4				
ABR	106,6	94,2	103,5	108,0	108,9	111,8	115,6	101,7	109,9	116,3	108,5	109,1	109,0	-0,1	0,6	2,5				
MAY	107,5	94,7	103,7	108,1	109,0	112,1	117,9	101,9	110,1	116,3	108,6	109,2	109,6	0,6	1,1	3,7				
JUN	107,3	94,8	103,8	108,2	109,2	112,6	119,9	102,3	110,1	116,3	108,6	110,0	110,0	0,4	1,5	4,5				
JUL	109,3	94,8	103,9	109,0	109,8	112,7	123,3	102,4	110,4	116,3	108,7	110,5	111,3	1,2	2,7	5,2				
AGO	111,6	95,1	104,2	109,5	110,2	113,6	124,1	102,5	111,1	116,3	109,5	110,8	112,3	0,9	3,6	5,6				
SEPT	114,5	95,2	104,5	110,4	110,7	114,1	124,3	102,5	111,4	116,3	111,0	110,9	113,4	1,0	4,6	6,4				
OCT	117,5	95,4	104,6	111,8	111,1	114,4	128,5	102,7	112,4	116,3	113,0	110,9	115,2	1,6	6,3	7,6				
NOV	118,6	95,6	104,8	112,0	111,7	114,6	129,1	103,3	112,9	116,3	113,7	111,0	115,8	0,5	6,8	7,4				
DIC	119,5	96,0	105,0	111,7	112,1	115,0	127,4	103,4	113,0	116,3	114,1	111,3	115,8	0,0	6,8	6,8				
2022	127,9	99,4	108,0	112,2	116,1	118,6	143,7	103,8	116,1	121,0	120,9	116,8	122,5							
ENE	123,0	96,3	105,3	111,7	112,4	116,3	130,2	103,4	113,4	116,3	115,1	112,5	117,5	1,5	1,5	7,9				
FEB	124,6	96,3	105,6	111,9	112,5	116,7	134,4	103,4	114,4	120,8	116,3	113,7	119,1	1,4	2,8	9,3				
MAR	125,7	96,9	106,1	112,3	113,3	117,3	137,3	103,4	115,2	121,1	117,7	114,4	120,1	0,8	3,7	10,1				
ABR	127,7	97,3	106,8	113,1	113,8	117,3	143,8	103,5	115,2	121,1	119,5	114,5	121,9	1,5	5,3	11,8				
MAY	127,3	98,3	107,3	113,4	114,4	117,6	143,9	103,8	115,7	121,1	119,8	115,5	122,1	0,2	5,4	11,4				
JUN	127,3	98,8	108,0	113,5	115,1	118,1	146,3	104,0	116,2	121,1	120,4	116,4	122,7	0,5	6,0	11,5				
JUL	127,5	99,6	108,4	113,7	117,5	118,4	149,1	104,0	116,5	121,1	121,6	117,6	123,6	0,7	6,7	11,1				
AGO	129,6	100,0	108,8	113,9	118,0	119,1	147,0	103,9	116,9	121,1	122,9	117,9	124,1	0,4	7,2	10,5				
SEPT	129,3	100,9	109,2	110,6	118,4	120,1	147,1	104,0	116,7	122,2	123,7	118,7	124,0	-0,1	7,1	9,3				
OCT	130,3	101,8	109,4	111,0	119,0	120,2	147,0	103,9	117,3	122,2	124,2	119,4	124,5	0,4	7,5	8,1				
NOV	131,7	102,6	110,0	110,9	119,2	120,8	149,7	104,2	117,8	122,2	124,5	120,2	125,4	0,7	8,3	8,3				
DIC	130,5	103,6	110,6	110,9	119,3	121,0	148,7	104,5	118,3	122,2	124,9	120,7	125,2	-0,2	8,1	8,1				
2023	135,5	107,8	113,0	115,0	121,9	125,2	148,1	104,8	119,1	128,3	127,5	124,4	128,2							
ENE	132,5	104,3	110,9	114,4	119,6	122,3	151,7	104,6	118,8	122,2	126,0	1,2	1,2	7,8						
FEB	133,1	105,0	111,6	114,7	119,9	122,8	151,2	104,6	118,6	128,9	125,8	122,3	127,3	0,5	1,7	6,9				
MAR	134,7	106,4	111,8	114,8	120,1	123,5	150,2	104,6	118,6	128,9	126,0	122,7	127,8	0,4	2,1	6,4				
ABR	136,8	106,9	112,3	114,8	120,5	124,4	148,7	104,7	118,9	128,9	126,3	123,2	128,3	0,4	2,5	5,3				
MAY	136,9	107,7	112,5	115,1	120,7	125,0	148,1	104,1	118,7	128,9	126,5	123,8	128,3	0,0	2,5	5,1				
JUN	135,3	108,3	112,7	115,2	120,9	125,5	147,4	104,1	118,7	128,9	127,2	124,0	127,9	-0,3	2,2	4,2				
JUL	134,3	108,5	113,2	115,4	122,9	125,6	147,3	104,3	118,3	128,9	127,9	124,6	127,9	0,0	2,2	3,5				
AGO	133,8	108,7	113,3	115,2	123,4	125,8	145,7	105,3	118,8	128,9	128,3	124,9	127,7	-0,2	2,0	2,9				
SEPT	134,5	109,3	114,0	115,0	123,5	126,7	147,5	105,2	119,0	128,9	128,3	125,5	128,3	0,5	2,5	3,5				
OCT	136,0	109,6	114,2	115,1	123,7	126,9	148,0	105,5	119,5	128,9	129,1	126,3	128,9	0,5	3,0	3,5				
NOV	138,0	109,4	114,3	115,3	123,6	126,9	146,6	105,6	120,1	128,9	129,2	126,4	129,4	0,4	3,4	3,2				
DIC	140,0	109,6	114,6	115,3	123,7	127,5	145,2	105,2	120,6	128,9	129,8	126,6	129,8	0,3	3,7	3,7				
2024	146,1	111,0	116,1	116,5	125,0	129,8	147,5	107,2	123,4	133,6	133,4	129,0	133,1							
ENE	144,2	109,9	114,7	115,4	123,8	127,7	144,6	105,5	121,1	129,0	130,7	127,0	131,0	0,9	0,9	3,4				
FEB	143,0	110,0	114,9	115,5	123,8	128,4	144,0	105,5	120,9	134,0	131,3	127,6	131,0	0,0	0,9	2,9				
MAR	146,2	110,0	115,1	115,7	123,9	128,5	147,0	105,9	120,8	134,0	131,5	127,9	132,4	1,1	2,0	3,6				
ABR	149,6	110,5	115,3	116,1	124,1	129,0	146,6	106,3	121,4	134,0	132,4	128,0	133,4	0,8	2,8	4,0				
MAY	150,5	110,8	115,8	116,4	124,2	129,6	147,4	106,5	121,5	134,0	132,8	128,3	133,9	0,4	3,2	4,4				
JUN	147,5	111,2	116,0	116,6	124,4	130,0	147,9	106,6	122,2	134,0	133,0	128,6	133,4	-0,4	2,8	4,3				
JUL	146,8	1																		





## CONTRATO N° 60/2022

Entre el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliado en las **Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos** de la **Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado para este acto por el **ECON. JOSÉ CANTERO SIENRA**, con documento de identidad N° **1.606.703**, y por el **ECON. HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**, con documento de identidad N° **1.181.932**, en calidad de Presidente y Gerente General, respectivamente, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **EXCELSIS S.A.** con **R.U.C. N° 80010664-4** domiciliada en **Avda. Gral. Santos esq. Concordia – Complejo Santos Locales N5 y N6**, de la **Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representada para este acto por el **SR. HÉCTOR ADRIÁN PÉREZ ABELLA**, con documento de identidad N° **1.120.456**, en calidad de Apoderado, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato en el marco del llamado a "**LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 28/2022 – ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARE - ID N° 409198**" el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. OBJETO

El objeto del presente contrato es la actualización de licencias y software, correspondientes a los Lotes N° 2, 3 y 4 del llamado citado; el que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones, la oferta del PROVEEDOR y el presente Contrato. –

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- (a) El Contrato;
- (b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del PROVEEDOR;
- (e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la CONTRATANTE y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

### 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son:

- (a) La Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato; y
- (b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente Contrato. –

### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N° 409198**.



CONTRATO N° 60/2022

La contratación es plurianual y la validez del presente Contrato, correspondiente al ejercicio 2023, se encuentra sujeta a la aprobación presupuestaria correspondiente. –

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N° 28/2022 – Actualización de Licencias y Software, convocado por el BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución N° 5 Acta N° 47 de fecha 25 de agosto de 2022. –

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

LOTE N° 2 - LICENCIAS ORACLE DIAGNOSTIC Y ORACLE TUNING (GTIC) – CONTRATO CERRADO.

El monto total contratado asciende a la suma de Guaraníes trescientos cincuenta y ocho millones quinientos cincuenta mil (G. 358.550.000.-), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). –

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N° 2 - LICENCIAS VMWARE ESXI (GTIC)								
Ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio Total en G. (IVA incluido)
1	Oracle Diagnostics Pack-8 Processor Perpetual y Oracle Tuning Pack-8 Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año).	Unidad	UNIDAD	1	Oracle	USA	G.175.760.000	G.175.760.000
2	Oracle Diagnostic Pack-8 Processor Perpetual y Oracle Tuning Pack-8 Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año).	Unidad	UNIDAD	1	Oracle	USA	G.182.790.000	G.182.790.000
Precio Total Lote 2 en G. (IVA incluido)								G.358.550.000

LOTE N° 3 - LICENCIAS ORACLE DATABASE ENTERPRISE EDITION (GTIC) – CONTRATO CERRADO.

El monto total contratado asciende a la suma de Guaraníes setecientos cuarenta y tres millones ochocientos quince mil novecientos noventa y ocho (G. 743.815.998.-), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). –

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N° 3 - LICENCIAS ORACLE DATABASE ENTERPRISE EDITION (GTIC)								
Ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio Total en G. (IVA incluido)
1	Oracle Database Enterprise Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año).	Unidad	UNIDAD	6	Oracle	USA	G.60.769.333	G.364.615.998
2	Oracle Database Enterprise Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año).	Unidad	UNIDAD	6	Oracle	USA	G.63.200.000	G.379.200.000
Precio Total Lote 3 en G. (IVA incluido)								G.743.815.998



CONTRATO N° 60/2022

LOTE N° 4 - PRODUCTOS DE BASE DE DATOS ORACLE (GTIC) – CONTRATO CERRADO.

El monto total contratado asciende a la suma de **Guaraníes un mil ciento trece millones doscientos diecinueve mil ochocientos cuarenta (G. 1.113.219.840.-)**, incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). –

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N° 4 - PRODUCTOS DE BASE DE DATOS ORACLE (GTIC)								
Ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio Total en G. (IVA incluido)
1	Oracle Analytics Server or Oracle Business Intelligence Suite Extended Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año).	Unidad	UNIDAD	80	Oracle	USA	G.3.820.000	G.305.600.000
2	Oracle Analytics Server or Oracle Business Intelligence Suite Extended Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año).	Unidad	UNIDAD	80	Oracle	USA	G.3.972.800	G.317.824.000
3	Oracle Analytics Publisher or Oracle Business Intelligence Publisher - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año).	Unidad	UNIDAD	2	Oracle	USA	G.87.896.000	G.175.792.000
4	Oracle Analytics Publisher or Oracle Business Intelligence Publisher - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año).	Unidad	UNIDAD	2	Oracle	USA	G.91.411.840	G.182.823.680
5	Oracle Database Standard Edition 2 - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año).	Unidad	UNIDAD	2	Oracle	USA	G.32.152.000	G.64.304.000
6	Oracle Database Standard Edition 2 - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año).	Unidad	UNIDAD	2	Oracle	USA	G.33.438.080	G.66.876.160
Precio Total Lote 4 en G. (IVA incluido)								G.1.113.219.840

El PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales. –

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del Contrato será desde la suscripción del Contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales. –



## **CONTRATO N° 60/2022**

### **8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES**

El plazo total máximo para la entrega e instalación de las licencias correspondientes a la primera anualidad será de 30 (treinta) días calendario desde la suscripción del Contrato, y las que correspondan a la segunda anualidad deberán ser entregadas e instaladas con una anticipación previa de 10 (diez) días hábiles al vencimiento anterior. -

Los bienes serán entregados en la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones del Banco Central del Paraguay, sito en la Av. Federación Rusa y Av. Augusto Roa Bastos. -

### **9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del Contrato estará a cargo de la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones del Banco Central del Paraguay. -

### **10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento de contrato es del 10% del monto total del contrato. -

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato deberá cubrir por lo menos 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo máximo de entrega/instalación de los bienes previsto en el Pliego de Bases y Condiciones. -

### **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. -

Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 “De Contrataciones Públicas”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. -

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 “De Contrataciones Públicas”. -

### **12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Contractuales del pliego de bases y condiciones. -

### **13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. -



**CONTRATO N° 60/2022**

**14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día Fecha:  
2022.09.12  
15:42:28 -04'00'

HOLGER ANIBAL  
INSFRAN IBARROLA

Firmado digitalmente por  
HOLGER ANIBAL INSFRAN  
IBARROLA  
Fecha: 2022.09.09 12:04:05 -04'00'

**HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**  
**Gerente General**

ANTOLIANO JOSE  
CANTERO SIENRA

Firmado digitalmente por  
ANTOLIANO JOSE CANTERO  
SIENRA  
Fecha: 2022.09.12 12:13:37  
-04'00'

**JOSÉ CANTERO SIENRA**  
**Presidente**

**POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**

HECTOR ADRIAN  
PEREZ ABELLA

Firmado digitalmente por  
HECTOR ADRIAN PEREZ  
ABELLA  
Fecha: 2022.09.08 08:30:17  
-04'00'

**HÉCTOR ADRIÁN PÉREZ ABELLA**  
**Apoderado**  
**POR LA FIRMA EXCELSIS S.A.**

Asunción, 06 de Mayo del 2025

Señores  
**BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**  
Presente

Ref.: Renovación de Actualización de Licencias Oracle

De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Ud. para presentarles la propuesta económica para la Renovación de Actualización de Licencias Oracle.

Sin otro particular saludo a Ud. atentamente.

SHIRLEY PATRICIA  
GONZALEZ BOGADO

Digitally signed by SHIRLEY  
PATRICIA GONZALEZ BOGADO  
Date: 2025.05.06 08:29:50 -03'00'

**EXCELSIS S.A.**

# **VIGENCIA DEL SERVICIO:**

**AÑO 1: DEL 30-09-2024 al 29-09-2025**

**AÑO 2: DEL 30-09-2025 al 29-09-2026**

LISTA DE PRECIOS						
LOTE N° 1 – LICENCIAS ORACLE INTERNET APPLICATION SERVER						
ITEM	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	PRESENTACIÓN	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)
1	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	Unidad	2	104.539.500	209.079.000
2	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	Unidad	2	109.766.475	219.532.950
3	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	Unidad	10	1.607.000	16.070.000
4	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año)	Unidad	Unidad	10	1.687.350	16.873.500
<b>PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)</b>						<b>461.555.450</b>
LOTE N° 2 - LICENCIAS ORACLE ANALYTICS PUBLISHER OR ORACLE BUSINESS INTELLIGENCE						
ITEM	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	PRESENTACIÓN	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)
1	Oracle Analytics Publisher or Oracle Business Intelligence Publisher - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (1er. Año)	Unidad	UNIDAD	2	89.800.000	179.600.000
2	Oracle Analytics Publisher or Oracle Business Intelligence Publisher - Processor Perpetual - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses (2do. Año).	Unidad	UNIDAD	2	96.984.000	193.968.000
<b>PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)</b>						<b>373.568.000</b>

## **ALCANCES DEL SERVICIO.**

El servicio a ser brindado, incluye:

1. Acceso al Oracle My Support: Soporte Técnico Internacional de Oracle vía WEB (7X24).
2. Asistencia Técnica: Los usuarios pueden crear y gestionar solicitudes de servicio (SRs) para obtener ayuda con problemas técnicos específicos relacionados con los productos de Oracle.
3. Resolución de Problemas: Acceso a una amplia base de conocimientos, artículos técnicos, y documentos de solución de problemas para resolver incidencias por cuenta propia.
4. Actualizaciones de Software y Parches: Descarga de parches, actualizaciones y mejoras de software para mantener los productos Oracle actualizados y seguros.
5. Creación de Incidentes: Posibilidad de reportar problemas e incidentes técnicos directamente a los ingenieros de soporte de Oracle.
6. Seguimiento y Actualización: Herramientas para realizar el seguimiento del estado de los incidentes y recibir actualizaciones en tiempo real sobre el progreso de las soluciones.
7. Base de Conocimientos: Acceso a una extensa base de datos con artículos técnicos, manuales, guías de mejores prácticas y soluciones de problemas frecuentes.
8. Documentación y Guías: Documentación detallada de productos, guías de usuario, notas técnicas y manuales de instalación y configuración.

Los servicios mencionados precedentemente serán brindados directamente por Oracle, bajo sus políticas, las cuales están sujetas a cambios y cuyos términos y condiciones <https://www.oracle.com/a/ocom/docs/oracle-software-technical-support-policies-mx-esp.pdf>

#### **Términos y Condiciones comerciales.**

##### **1 - Precios**

Todos los precios cotizados están expresados en Guaraníes

##### **2 - Moneda de Pago**

Guaraníes

##### **3 - Confidencialidad de la propuesta**

Los precios y condiciones de la presente estarán sujetos a un “Acuerdo de Confidencialidad”, por lo cual no podrán ser divulgados por ninguna de las partes intervinientes en este proceso.

##### **4 - Impuestos**

Los precios cotizados incluyen el Impuesto al Valor Agregado (IVA).

##### **5 - Validez de la Oferta**

31 de Julio del 2025

##### **6 - Condiciones de pago**

30 días fecha factura.





**ESTUDIOS ECONOMICOS**  
**DPTO. DE ÍNDICE DE PRECIOS**  
**ÍNDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR**  
**ÁREA METROPOLITANA DE ASUNCIÓN**  
 Base Diciembre 2017=100

**ASUNCIÓN**

				ALOJAMIENTO		MUEBLES Y		ASUNCIÓN											
AÑO/MES	ALIMENTACIÓN	B. ALCOH.	P. VESTIR	AGUA-ELECTR.	ARTÍCULOS	GASTO EN	TRANSPORTE	COMUNICACIÓN	DECREACIÓN	EDUCACIÓN	RESTAURAN	BIENES	ÍNDICE	VARIACIONES (%)					
B. NO ALCOH.				TABACOS	CALZADO	GAS Y OTROS	P. EL HOGAR	SALUD		CULTURA		HOTELES	V. DIVER.	ENERGÍA	MENS.	ACUM.	INTER.		
2020	101,9	93,3	103,5	106,7	106,9	108,5	113,5		101,5	107,7	115,1	107,0	107,8	106,5					
ENE	102,3	93,4	103,2	106,0	106,3	106,4	114,4	100,9	105,7	111,1	106,5	106,7	106,1	0,0	0,0	2,8			
FEB	102,0	93,4	103,3	106,3	106,3	106,6	114,4	101,0	106,3	115,0	106,9	107,2	106,3	0,2	0,2	2,4			
MAR	102,6	93,7	103,4	106,3	106,4	106,7	114,1	101,2	106,3	115,5	107,0	107,4	106,5	0,2	0,4	2,5			
ABR	102,5	93,6	103,3	106,3	106,5	107,0	112,3	101,2	106,3	115,5	107,0	107,5	106,3	-0,2	0,2	2,0			
MAY	100,7	92,9	103,3	106,3	106,5	107,3	111,9	101,2	106,3	115,5	107,0	107,6	105,7	-0,6	-0,4	0,7			
JUN	98,8	92,6	103,5	106,6	106,7	107,6	111,6	101,5	106,8	115,5	107,1	107,7	105,3	-0,4	-0,8	0,5			
JUL	99,0	93,3	103,6	106,7	106,8	109,1	112,8	101,7	108,5	115,5	107,2	108,0	105,8	0,5	-0,3	1,1			
AGO	100,1	93,0	103,6	106,8	107,0	109,8	113,6	101,7	108,9	115,5	107,1	108,2	106,3	0,5	0,2	1,6			
SEP	100,8	93,0	103,6	107,0	107,3	109,8	114,0	101,9	109,1	115,5	107,0	108,2	106,6	0,3	0,5	1,6			
OCT	102,4	93,2	103,7	107,1	107,7	110,1	114,1	101,9	109,3	115,5	106,8	108,3	107,1	0,5	0,9	1,7			
NOV	104,6	93,6	103,7	107,2	107,8	110,3	114,3	102,1	109,6	115,5	106,8	108,6	107,8	0,7	1,6	2,2			
DIC	106,4	93,4	103,7	107,3	107,9	110,8	114,4	102,1	109,5	115,5	107,8	108,7	108,4	0,6	2,2	2,2			
2021	111,2	94,8	104,1	109,3	109,9	112,9	121,3	102,4	110,8	116,2	110,0	110,1	111,6						
ENE	107,8	93,7	103,7	107,3	108,4	111,0	114,2	102,1	109,3	115,5	108,0	109,1	108,9	0,5	0,5	2,6			
FEB	107,7	94,1	103,8	107,4	108,6	111,1	114,7	102,0	109,2	116,2	108,2	109,1	109,0	0,1	0,6	2,5			
MAR	107,0	93,7	103,6	107,7	108,8	111,4	116,2	101,8	109,5	116,2	108,4	109,1	109,1	0,1	0,6	2,4			
ABR	106,6	94,2	103,5	108,0	108,9	111,8	115,6	101,7	109,9	116,3	108,5	109,1	109,0	-0,1	0,6	2,5			
MAY	107,5	94,7	103,7	108,1	109,0	112,1	117,9	101,9	110,1	116,3	108,6	109,2	109,6	0,6	1,1	3,7			
JUN	107,3	94,8	103,8	108,2	109,2	112,6	119,9	102,3	110,1	116,3	108,6	110,0	110,0	0,4	1,5	4,5			
JUL	109,3	94,8	103,9	109,0	109,8	112,7	123,3	102,4	110,4	116,3	108,7	110,5	111,3	1,2	2,7	5,2			
AGO	111,6	95,1	104,2	109,5	110,2	113,6	124,1	102,5	111,1	116,3	109,5	110,8	112,3	0,9	3,6	5,6			
SEPT	114,5	95,2	104,5	110,4	110,7	114,1	124,3	102,5	111,4	116,3	111,0	110,9	113,4	1,0	4,6	6,4			
OCT	117,5	95,4	104,6	111,8	111,1	114,4	128,5	102,7	112,4	116,3	113,0	110,9	115,2	1,6	6,3	7,6			
NOV	118,6	95,6	104,8	112,0	111,7	114,6	129,1	103,3	112,9	116,3	113,7	111,0	115,8	0,5	6,8	7,4			
DIC	119,5	96,0	105,0	111,7	112,1	115,0	127,4	103,4	113,0	116,3	114,1	111,3	115,8	0,0	6,8	6,8			
2022	127,9	99,4	108,0	112,2	116,1	118,6	143,7	103,8	116,1	121,0	120,9	116,8	122,5						
ENE	123,0	96,3	105,3	111,7	112,4	116,3	130,2	103,4	113,4	116,3	115,1	112,5	117,5	1,5	1,5	7,9			
FEB	124,6	96,3	105,6	111,9	112,5	116,7	134,4	103,4	114,4	120,8	116,3	113,7	119,1	1,4	2,8	9,3			
MAR	125,7	96,9	106,1	112,3	113,3	117,3	137,3	103,4	115,2	121,1	117,7	114,4	120,1	0,8	3,7	10,1			
ABR	127,7	97,3	106,8	113,1	113,8	117,3	143,8	103,5	115,2	121,1	119,5	114,5	121,9	1,5	5,3	11,8			
MAY	127,3	98,3	107,3	113,4	114,4	117,6	143,9	103,8	115,7	121,1	119,8	115,5	122,1	0,2	5,4	11,4			
JUN	127,3	98,8	108,0	113,5	115,1	118,1	146,3	104,0	116,2	121,1	120,4	116,4	122,7	0,5	6,0	11,5			
JUL	127,5	99,6	108,4	113,7	117,5	118,4	149,1	104,0	116,5	121,1	121,6	117,6	123,6	0,7	6,7	11,1			
AGO	129,6	100,0	108,8	113,9	118,0	119,1	147,0	103,9	116,9	121,1	122,9	117,9	124,1	0,4	7,2	10,5			
SEPT	129,3	100,9	109,2	110,6	118,4	120,1	147,1	104,0	116,7	122,2	123,7	118,7	124,0	-0,1	7,1	9,3			
OCT	130,3	101,8	109,4	111,0	119,0	120,2	147,0	103,9	117,3	122,2	124,2	119,4	124,5	0,4	7,5	8,1			
NOV	131,7	102,6	110,0	110,9	119,2	120,8	149,7	104,2	117,8	122,2	124,5	120,2	125,4	0,7	8,3	8,3			
DIC	130,5	103,6	110,6	110,9	119,3	121,0	148,7	104,5	118,3	122,2	124,9	120,7	125,2	-0,2	8,1	8,1			
2023	135,5	107,8	113,0	115,0	121,9	125,2	148,1	104,8	119,1	128,3	127,5	124,4	128,2						
ENE	132,5	104,3	110,9	114,4	119,6	122,3	151,7	104,6	118,8	122,2	126,0	122,0	126,7	1,2	1,2	7,8			
FEB	133,1	105,0	111,6	114,7	119,9	122,8	151,2	104,6	118,6	128,9	125,8	122,3	127,3	0,5	1,7	6,9			
MAR	134,7	106,4	111,8	114,8	120,1	123,5	150,2	104,6	118,6	128,9	126,0	122,7	127,8	0,4	2,1	6,4			
ABR	136,8	106,9	112,3	114,8	120,5	124,4	148,7	104,7	118,9	128,9	126,3	123,2	128,3	0,4	2,5	5,3			
MAY	136,9	107,7	112,5	115,1	120,7	125,0	148,1	104,1	118,7	128,9	126,5	123,8	128,3	0,0	2,5	5,1			
JUN	135,3	108,3	112,7	115,2	120,9	125,5	147,4	104,1	118,7	128,9	127,2	124,0	127,9	-0,3	2,2	4,2			
JUL	134,3	108,5	113,2	115,4	122,9	125,6	147,3	104,3	118,3	128,9	127,9	124,6	127,9	0,0	2,2	3,5			
AGO	133,8	108,7	113,3	115,2	123,4	125,8	145,7	105,3	118,8	128,9	128,3	124,9	127,7	-0,2	2,0	2,9			
SEPT	134,5	109,3	114,0	115,0	123,5	126,7	147,5	105,2	119,0	128,9	128,3	125,5	128,3	0,5	2,5	3,5			
OCT	136,0	109,6	114,2	115,1	123,7	126,9	148,0	105,5	119,5	128,9	129,1	126,3	128,9	0,5	3,0	3,5			
NOV	138,0	109,4	114,3	115,3	123,6	126,9	146,6	105,6	120,1	128,9	129,2	126,4	129,4	0,4	3,4	3,2			
DIC	140,0	109,6	114,6	115,3	123,7	127,5	145,2	105,2	120,6	128,9	129,8	126,6	129,8	0,3	3,7	3,7			
2024	146,1	111,0	116,1	116,5	125,0	129,8	147,5	107,2	123,4	133,6	133,4	129,0	133,1						
ENE	144,2	109,9	114,7	115,4	123,8	127,7	144,6	105,5	121,1	129,0	130,7	127,0	131,0	0,9	0,9	3,4			
FEB	143,0	110,0	114,9	115,5	123,8	128,4	144,0	105,5	120,9	134,0	131,3	127,6	131,0	0,0	0,9	2,9			
MAR	146,2	110,0	115,1	115,7	123,9	128,5	147,0	105,9	120,8	134,0	131,5	127,9	132,4	1,1	2,0	3,6			
ABR	149,6	110,5	115,3	116,1	124,1	129,0	146,6	106,3	121,4	134,0	132,4	128,0	133,4	0,8	2,8	4,0			
MAY	150,5	110,8	115,8	116,4	124,2	129,6	147,4	106,5	121,5	134,0	132,8	128,3	133,9	0,4	3,2	4,4			
JUN	147,5	111,2	116,0	116,6	124,4	130,0	147,9	106,6	122,2	134,0	133,0	128,6	133,4	-0,4	2,8	4,3			
JUL	146,8	111,7	116,4	116,6	125,4	130,2	147,7	108,2	124,2	134,0	133,1	128,7	133,5	0,1	2,9	4,4			
AGO	144,7	111,7	116,4	116,8	125,8	130,2	148,4	108,4	124,8	134,0	134,0	129,4	133,2	-0,2	2,6	4,3			
SEPT	144,6	111,8	116,7	117,0	126,0	130,5	149,4	107,9	124,9	134,0	134,8	130,3	133,5	0,2	2,9	4,1			
OCT	144,0	111,6	117,0	117,2	126,1	130,7	149,6	108,2	125,4	134,0	135,1	130,5	133,5	0,0	2,9	3,6			
NOV	144,6	111,4	117,2	117,3	126,4	131,2	149,0	108,4	126,0	134,0	136,0	130,8	133,8	0,2	3,1	3,4			
DIC	147,4	111,7	117,2	117,4	126,6	131,3	148,6	108,6	127,4	13									



## CONTRATO N° 73/2022

MARCO  
AURELIO  
GONZALEZ  
MALDONADO

Firmado  
digitalmente por  
MARCO AURELIO  
GONZALEZ  
MALDONADO  
Fecha: 2022.09.28  
11:08:05 -04'00'

Entre el BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY, domiciliado en las Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por el ECON. JOSÉ CANTERO SIENRA, con documento de identidad N° 1.606.703, y por el ECON. HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA, con documento de identidad N° 1.181.932, en calidad de Presidente y Gerente General, respectivamente, denominado en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y por la otra, la firma INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTING & SUPPORT SOCIEDAD ANÓNIMA (ITCS S.A.) con R.U.C. N° 80046953-4 domiciliada en Marcelino Noutz 861, Bloque A, entre Luis de Granada y Sargento Gauto, de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el SR. GABRIEL ESCULIES ARDITI, con documento de identidad N° 1.566.791, en calidad de Representante Legal, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato en el marco del llamado a "LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 25/2022 – ADQUISICIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARE – ID N° 409173" el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. OBJETO

El objeto del presente contrato es el Lote N° 2 de la adquisición de licencias y software, el que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones, la oferta del PROVEEDOR y el presente Contrato. –

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- El Contrato;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del PROVEEDOR;
- La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la CONTRATANTE y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

### 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son:

- La Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato; y
- Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente Contrato. –

### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 409173. –

La contratación no es plurianual. –

HOLGER INSFRÁN  
Gerente General

Gabriel Esculies  
Presidente  
ITCS S.A.

1

José Cantero Sienra  
Presidente





CONTRATO N° 73/2022

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N° 25/2022 para la Adquisición de Licencias y Software, convocado por el BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución N° 6 Acta N° 53 de fecha 21 de setiembre de 2022. –

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

LOTE N° 2 - HERRAMIENTA DE MONITOREO DE INFRAESTRUCTURA TECNOLÓGICA DE LOS SITIOS PRIMARIO Y ALTERNO

El monto total contratado asciende a la suma de Guaraníes trescientos setenta y tres millones setecientos un mil (G. 373.701.000.-), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). –

El detalle de precios se expresa a continuación:

ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio Unitario en G (I.V.A. Incluido)	Precio Total en G (I.V.A. Incluido)
1.	Herramienta de monitoreo de infraestructura tecnológica de los Sitios Primario y Alterno.	Unidad	Unidad	1	G.373.701.000.-	G.373.701.000.-
PRECIO TOTAL EN GUARANÍES (I.V.A. INCLUIDO)						G.373.701.000.-

El PROVEEDOR se compromete a prestar los servicios a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales. –

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del Contrato será desde la suscripción del Contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales. -

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES

El plazo total máximo para la entrega y la instalación/activación de las licencias y software será de 30 (treinta) días calendario, contados a partir de la suscripción del contrato.

Los bienes deberán ser entregados en la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones, 2do piso del Banco Central del Paraguay, sito en Av. Federación Rusa y Augusto Roa Bastos. –

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del Contrato estará a cargo de la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones del Banco Central del Paraguay. –

HOLGER INSFRÁN  
Gerente General

Gabriel Esculies  
Presidente  
ITCS S.A.

José Cantero Sier  
Presidente



## **CONTRATO N° 73/2022**

### **10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento de contrato es del 10% del monto total del contrato. –

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato deberá cubrir por lo menos 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo máximo de entrega de los bienes o prestación de los servicios previsto en el Pliego de Bases y Condiciones. –

### **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 “De Contrataciones Públicas”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 “De Contrataciones Públicas”. –

### **12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Contractuales del pliego de bases y condiciones. –

### **13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. –

### **14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

  
**HOLGER INSFRAN**  
Gerente General

  
**Gabriel Esculies**  
Presidente  
ITCS S.A.

  
**Jose Cantero Suarez**  
Presidente



## CONTRATO N° 73/2022

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día 10 de octubre de 2022. -

  
HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA  
Gerente General

POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

  
JOSÉ CANTERO SIENRA  
Presidente

  
Gabriel Esculies  
Presidente  
ITCS S.A.

GABRIEL ESCULIES ARDITI  
Representante Legal

POR LA FIRMA INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTING & SUPPORT  
SOCIEDAD ANÓNIMA (ITCS S.A.)



Asunción, 30 de abril del 2025

Señores

Banco Central del Paraguay (BCP)

Presente

Ref.: LPN N° 29/2025 - ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARE - ID N° 464289

Me dirijo a usted con el fin de poner a su consideración el presupuesto que detallo a continuación:

**LOTE N° 3 - SOFTWARE DE MONITOREO DE INFRAESTRUCTURA PAESSLER PRTG**

ITEM	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	PRESENTACIÓN	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)
1	Software PAESSLER PRTG XLI - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses, con posibilidad de escalamiento de casos al fabricante	Unidad	UNIDAD	1	199.788.000	199.788.000
PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)						<b>199.788.000</b>

**Condiciones Generales:**

**Validez de la oferta:** 15 días

**Forma de pago:** a confirmar

**Observaciones:**

La cotización no incluye servicios ni productos que no se encuentren específicamente detallados.

Los precios son IVA incluido.

Sin otro particular y esperando sea de su agrado me despido muy atentamente,

  
**Verónica Pereira**  
Licitaciones  
ITCS S.A

**ITCS S.A.**



**ESTUDIOS ECONÓMICOS  
DPTO. DE ÍNDICE DE PRECIOS  
ÍNDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR  
ÁREA METROPOLITANA DE ASUNCIÓN**  
Base Diciembre 2017=100

**ASUNCIÓN**

RESUMEN																				
AÑO/MES	ALIMENTACIÓN	B. NO ALCOH.	TABACOS	CALZADO	P. VESTIR	ALOJAMIENTO	AGUA-ELECTR.	ARTÍCULOS	P. EL HOGAR	SALUD	TRANSPORTE	COMUNICACIÓN	DECREACIÓN	EDUCACIÓN	RESTAURAN	BIENES	ÍNDICE	VARIACIONES (%)		
	B. NO ALCOH.	TABACOS	CALZADO	GAS Y OTROS	P. EL HOGAR								CULTURA		HOТЕLES	V. DIVER.	ENERA	MENS.	ACUM.	INTER.
2020	101,9	93,3	103,5	106,7	106,9	108,5														
ENE	102,3	93,4	103,2	106,0	106,3	106,4	114,4	100,9	105,7	111,1	106,5	106,7	106,1	0,0	0,0	2,8				
FEB	102,0	93,4	103,3	106,3	106,3	106,6	114,4	101,0	106,3	115,0	106,9	107,2	106,3	0,2	0,2	2,4				
MAR	102,6	93,7	103,4	106,3	106,4	106,7	114,1	101,2	106,3	115,5	107,0	107,4	106,5	0,2	0,4	2,5				
ABR	102,5	93,6	103,3	106,3	106,5	107,0	112,3	101,2	106,3	115,5	107,0	107,5	106,3	-0,2	0,2	2,0				
MAY	100,7	92,9	103,3	106,3	106,5	107,3	111,9	101,2	106,3	115,5	107,0	107,6	105,7	-0,6	-0,4	0,7				
JUN	98,8	92,6	103,5	106,6	106,7	107,6	111,6	101,5	106,8	115,5	107,1	107,7	105,3	-0,4	-0,8	0,5				
JUL	99,0	93,3	103,6	106,7	106,8	109,1	112,8	101,7	108,5	115,5	107,2	108,0	105,8	0,5	-0,3	1,1				
AGO	100,1	93,0	103,6	106,8	107,0	109,8	113,6	101,7	108,9	115,5	107,1	108,2	106,3	0,5	0,2	1,6				
SEP	100,8	93,0	103,6	107,0	107,3	109,8	114,0	101,9	109,1	115,5	107,0	108,2	106,6	0,3	0,5	1,6				
OCT	102,4	93,2	103,7	107,1	107,7	110,1	114,1	101,9	109,3	115,5	106,8	108,3	107,1	0,5	0,9	1,7				
NOV	104,6	93,6	103,7	107,2	107,8	110,3	114,3	102,1	109,6	115,5	106,8	108,6	107,8	0,7	1,6	2,2				
DIC	106,4	93,4	103,7	107,3	107,9	110,8	114,4	102,1	109,5	115,5	107,8	108,7	108,4	0,6	2,2	2,2				
2021	111,2	94,8	104,1	109,3	109,9	112,9	121,3	102,4	110,8	116,2	110,0	110,1	111,6							
ENE	107,8	93,7	103,7	107,3	108,4	111,0	114,2	102,1	109,3	115,5	108,0	109,1	108,9	0,5	0,5	2,6				
FEB	107,7	94,1	103,8	107,4	108,6	111,1	114,7	102,0	109,2	116,2	108,2	109,1	109,0	0,1	0,6	2,5				
MAR	107,0	93,7	103,6	107,7	108,8	111,4	116,2	101,8	109,5	116,2	108,4	109,1	109,1	0,1	0,6	2,4				
ABR	106,6	94,2	103,5	108,0	108,9	111,8	115,6	101,7	109,9	116,3	108,5	109,1	109,0	-0,1	0,6	2,5				
MAY	107,5	94,7	103,7	108,1	109,0	112,1	117,9	101,9	110,1	116,3	108,6	109,2	109,6	0,6	1,1	3,7				
JUN	107,3	94,8	103,8	108,2	109,2	112,6	119,9	102,3	110,1	116,3	108,6	110,0	110,0	0,4	1,5	4,5				
JUL	109,3	94,8	103,9	109,0	109,8	112,7	123,3	102,4	110,4	116,3	108,7	110,5	111,3	1,2	2,7	5,2				
AGO	111,6	95,1	104,2	109,5	110,2	113,6	124,1	102,5	111,1	116,3	109,5	110,8	112,3	0,9	3,6	5,6				
SEPT	114,5	95,2	104,5	110,4	110,7	114,1	124,3	102,5	111,4	116,3	111,0	110,9	113,4	1,0	4,6	6,4				
OCT	117,5	95,4	104,6	111,8	111,1	114,4	128,5	102,7	112,4	116,3	113,0	110,9	115,2	1,6	6,3	7,6				
NOV	118,6	95,6	104,8	112,0	111,7	114,6	129,1	103,3	112,9	116,3	113,7	111,0	115,8	0,5	6,8	7,4				
DIC	119,5	96,0	105,0	111,7	112,1	115,0	127,4	103,4	113,0	116,3	114,1	111,3	115,8	0,0	6,8	6,8				
2022	127,9	99,4	108,0	112,2	116,1	118,6	143,7	103,8	116,1	121,0	120,9	116,8	122,5							
ENE	123,0	96,3	105,3	111,7	112,4	116,3	130,2	103,4	113,4	116,3	115,1	112,5	117,5	1,5	1,5	7,9				
FEB	124,6	96,3	105,6	111,9	112,5	116,7	134,4	103,4	114,4	120,8	116,3	113,7	119,1	1,4	2,8	9,3				
MAR	125,7	96,9	106,1	112,3	113,3	117,3	137,3	103,4	115,2	121,1	117,7	114,4	120,1	0,8	3,7	10,1				
ABR	127,7	97,3	106,8	113,1	113,8	117,3	143,8	103,5	115,2	121,1	119,5	114,5	121,9	1,5	5,3	11,8				
MAY	127,3	98,3	107,3	113,4	114,4	117,6	143,9	103,8	115,7	121,1	119,8	115,5	122,1	0,2	5,4	11,4				
JUN	127,3	98,8	108,0	113,5	115,1	118,1	146,3	104,0	116,2	121,1	120,4	116,4	122,7	0,5	6,0	11,5				
JUL	127,5	99,6	108,4	113,7	117,5	118,4	149,1	104,0	116,5	121,1	121,6	117,6	123,6	0,7	6,7	11,1				
AGO	129,6	100,0	108,8	113,9	118,0	119,1	147,0	103,9	116,9	121,1	122,9	117,9	124,1	0,4	7,2	10,5				
SEPT	129,3	100,9	109,2	110,6	118,4	120,1	147,1	104,0	116,7	122,2	123,7	118,7	124,0	-0,1	7,1	9,3				
OCT	130,3	101,8	109,4	111,0	119,0	120,2	147,0	103,9	117,3	122,2	124,2	119,4	124,5	0,4	7,5	8,1				
NOV	131,7	102,6	110,0	110,9	119,2	120,8	149,7	104,2	117,8	122,2	124,5	120,2	125,4	0,7	8,3	8,3				
DIC	130,5	103,6	110,6	110,9	119,3	121,0	148,7	104,5	118,3	122,2	124,9	120,7	125,2	-0,2	8,1	8,1				
2023	135,5	107,8	113,0	115,0	121,9	125,2	148,1	104,8	119,1	128,3	127,5	124,4	128,2							
ENE	132,5	104,3	110,9	114,4	119,6	122,3	151,7	104,6	118,8	122,2	126,0	1,2	1,2	7,8						
FEB	133,1	105,0	111,6	114,7	119,9	122,8	151,2	104,6	118,6	128,9	125,8	122,3	127,3	0,5	1,7	6,9				
MAR	134,7	106,4	111,8	114,8	120,1	123,5	150,2	104,6	118,6	128,9	126,0	122,7	127,8	0,4	2,1	6,4				
ABR	136,8	106,9	112,3	114,8	120,5	124,4	148,7	104,7	118,9	128,9	126,3	123,2	128,3	0,4	2,5	5,3				
MAY	136,9	107,7	112,5	115,1	120,7	125,0	148,1	104,1	118,7	128,9	126,5	123,8	128,3	0,0	2,5	5,1				
JUN	135,3	108,3	112,7	115,2	120,9	125,5	147,4	104,1	118,7	128,9	127,2	124,0	127,9	-0,3	2,2	4,2				
JUL	134,3	108,5	113,2	115,4	122,9	125,6	147,3	104,3	118,3	128,9	127,9	124,6	127,9	0,0	2,2	3,5				
AGO	133,8	108,7	113,3	115,2	123,4	125,8	145,7	105,3	118,8	128,9	128,3	124,9	127,7	-0,2	2,0	2,9				
SEPT	134,5	109,3	114,0	115,0	123,5	126,7	147,5	105,2	119,0	128,9	128,3	125,5	128,3	0,5	2,5	3,5				
OCT	136,0	109,6	114,2	115,1	123,7	126,9	148,0	105,5	119,5	128,9	129,1	126,3	128,9	0,5	3,0	3,5				
NOV	138,0	109,4	114,3	115,3	123,6	126,9	146,6	105,6	120,1	128,9	129,2	126,4	129,4	0,4	3,4	3,2				
DIC	140,0	109,6	114,6	115,3	123,7	127,5	145,2	105,2	120,6	128,9	129,8	126,6	129,8	0,3	3,7	3,7				
2024	146,1	111,0	116,1	116,5	125,0	129,8	147,5	107,2	123,4	133,6	133,4	129,0	133,1							
ENE	144,2	109,9	114,7	115,4	123,8	127,7	144,6	105,5	121,1	129,0	130,7	127,0	131,0	0,9	0,9	3,4				
FEB	143,0	110,0	114,9	115,5	123,8	128,4	144,0	105,5	120,9	134,0	131,3	127,6	131,0	0,0	0,9	2,9				
MAR	146,2	110,0	115,1	115,7	123,9	128,5	147,0	105,9	120,8	134,0	131,5	127,9	132,4	1,1	2,0	3,6				
ABR	149,6	110,5	115,3	116,1	124,1	129,0	146,6	106,3	121,4	134,0	132,4	128,0	133,4	0,8	2,8	4,0				
MAY	150,5	110,8	115,8	116,4	124,2	129,6	147,4	106,5	121,5	134,0	132,8	128,3	133,9	0,4	3,2	4,4				
JUN	147,5	111,2	116,0	116,6	124,4	130,0	147,9	106,6	122,2	134,0	133,0	128,6	133,4	-0,4	2,8	4,3				
JUL</																				



# CONTRATO N.º 72/2024

ALDO  
JAVIER  
RODRIGUEZ  
GONZALEZ

Firmado digitalmente  
por ALDO JAVIER  
RODRIGUEZ  
GONZALEZ  
Fecha: 2024.10.28  
13:40:38 -03'00'

El **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliado en las avenidas **Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado en este acto por el **ECON. CARLOS DAGOBERTO CARVALLO SPALDING**, con documento de identidad N.º **533.175**, y por el **ECON. WALTER ANTONIO ZÁRATE ALMIRÓN**, con documento de identidad N.º **1.328.169**, en calidad de presidente y gerente general, respectivamente, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **LOGICALIS PARAGUAY S.A.** con **RUC N.º 80022674-7**, domiciliada en la avenida **Santa Teresa entre Aviadores y Herminio Maldonado de la ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representada en este acto por el **SR. PABLO JOSE ANTONIO GREENWOOD HERKEN**, con documento de identidad N.º **639.486** y el **SR. AUGUSTO MANUEL GARCÍA VILLALBA** con documento de identidad N.º **2.879.464**, en calidad de apoderados, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato en el marco del llamado a **“LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N.º 26/2024 – ADQUISICIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARES – ID N.º 443698”**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO

El objeto del presente contrato es la adquisición de licencias y softwares para la Contratante, correspondiente al **lote N.º 1**; la que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el pliego de bases y condiciones, la oferta del PROVEEDOR y el presente contrato. –

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son lossiguientes:

- (a) El contrato y sus adendas o modificaciones;
- (b) El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del proveedor;
- (e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

## 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son:

- (a) La garantía de fiel cumplimiento del contrato; y
- (b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente contrato. –

## 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISODERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al certificado de disponibilidad presupuestaria vinculado al





**CONTRATO N.º 72/2024**

programa anual de contrataciones (PAC) con el ID N.º 443698. El presente contrato no es plurianual. -

**5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente contrato es el resultado del procedimiento de la **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N.º 26/2024 - ADQUISICIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARES**, convocado por el **Banco Central del Paraguay**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **Resolución N.º 1, Acta N.º 49 de fecha 10 de octubre de 2024**. -

**6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS**

**LOTE N.º 1 - SOFTWARE DE OBSERVABILIDAD DE PLATAFORMA INFORMÁTICA**

El monto total de la contratación asciende a guaraníes **novecientos trece millones setecientos sesenta y dos mil (G 913.762.000.)**, incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N.º 1 - SOFTWARE DE OBSERVABILIDAD DE PLATAFORMA INFORMÁTICA - CONTRATO CERRADO						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Software de observabilidad de plataforma informática	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Marca: Dynatrace Fabricante: Dynatrace Procedencia: EE.UU.	913.762.000	913.762.000
Precio total IVA incluido						913.762.000

El PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. -

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el pliego de bases y condiciones. -

**7. VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia del contrato será desde la suscripción del contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales. -

Si el plazo de ejecución contractual excede el ejercicio presupuestario, la validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente.-

**8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES y/o PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS**

El plazo total máximo para la entrega y la instalación/activación de las licencias y software será de 30 (treinta) días calendario, contados a partir de la suscripción del contrato.

Los bienes serán entregados en la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones, 2do. Piso Banco Central del Paraguay, sito en la Av. Federación Rusa y Av. Augusto Roa Bastos, de la ciudad de Asunción. -



## **CONTRATO N.º 72/2024**

### **9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del contrato estará a cargo de la **Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones de la Contratante**. –

Serán administradores del contrato los funcionarios **ZINZIA ABADIE**, con C.I. N° **695.082**, Jefe de la División Procesos Administrativos en carácter de titular y, en carácter de auxiliares, **JESSICA DUARTE URQUHART**, con C.I. N° **2.857.211**, Analista del Pool de Analistas Administrativos, **FERNANDO DEJESÚS OVANDO OJEDA**, con C.I. N° **4.742.192**, Analista del Pool de Analistas Administrativos y **CÉSAR FRANCO VALDEZ**, con C.I. N° **931.503**, Especialista del Pool de Especialistas de Sistemas o quienes los sustituyan en el ejercicio de los mencionados cargos, siendo responsables de su gestión, así como de la correcta y completa carga en el Sistema de Información de Contrataciones Públicas (SICP) de los principales datos de la ejecución del contrato.

### **10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las condiciones contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) corridos siguientes a la fecha de suscripción del contrato. –

El valor de la garantía de fiel cumplimiento de contrato es del diez por ciento (10%) del monto total del contrato. –

La Garantía deberá estar vigente como mínimo desde la fecha de inicio de la vigencia del contrato, hasta por lo menos 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo máximo de entrega/instalación de los bienes previsto en el pliego de bases y condiciones para cada lote. –

### **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. –

Superado el monto equivalente a la garantía de fiel cumplimiento de contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de resolución de contratos de conformidad al artículo 122 del Decreto N.º 2264/24 “POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021/2022 DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la garantía de cumplimiento del contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N.º 7021/22. –

### **12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N.º 7021/22, y en las



**CONTRATO N.º 72/2024**

condiciones contractuales del pliego de bases y condiciones. –

**13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales. –

**14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

**15. IDIOMA DEL CONTRATO**

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. –

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. –

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Asunción, República del Paraguay el día 2024.11.07 16:11:40 -03'00'

WALTER  
ANTONIO  
ZARATE  
ALMIRON

Firmado digitalmente  
por WALTER  
ANTONIO ZARATE  
ALMIRON  
Fecha: 2024.11.04  
11:16:10 -03'00'

**WALTER A. ZÁRATE ALMIRÓN**  
**Gerente General**

CARLOS  
DAGOBERTO  
CARVALLO  
SPALDING

Firmado digitalmente por  
CARLOS DAGOBERTO  
CARVALLO SPALDING  
Fecha: 2024.11.07  
10:15:16 -03'00'

**CARLOS D. CARVALLO SPALDING**  
**Presidente**

**POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**

PABLO JOSE  
ANTONIO  
GREENWOOD HERKEN

Firmado digitalmente por  
PABLO JOSE ANTONIO  
GREENWOOD HERKEN  
Fecha: 2024.10.28 18:15:55  
-03'00'

**PABLO JOSE A. GREENWOOD HERKEN**  
**Apoderado**

AUGUSTO  
MANUEL GARCIA  
VILLALBA

Digitally signed by AUGUSTO  
MANUEL GARCIA VILLALBA  
Date: 2024.10.28  
20:20:24  
-03'00'

**AUGUSTO M. GARCÍA VILLALBA**  
**Apoderado**

**POR LA FIRMA LOGICALIS PARAGUAY S.A.**

## Oferta Comercial

# BCP-Dynatrace Suscripcion y Ampliacion

Preparado por Logicalis para:  
BANCO CENTRAL DEL PARAGUA

Código de Oferta: SNOP103534  
8/5/2025

Presentado por:

ALMA TELLEZ  
Account Manager | [alma.tellez@la.logicalis.com](mailto:alma.tellez@la.logicalis.com)  
Móvil:

Av. Santa Teresa, Torre 1 del Paseo La Galería,  
Piso 15 Asunción - Paraguay  
[www.la.logicalis.com](http://www.la.logicalis.com)



# Sección 1. Oferta Comercial

## 1. PRESENTACIÓN

Logicalis Paraguay S.A., con domicilio en Av. Santa Teresa, Torre 1 del Paseo La Galería, Piso 15, Asunción, Paraguay, tiene el agrado de dirigirse a usted a efectos de presentarle una propuesta para la provisión de las soluciones y servicios, conforme se detallará a continuación.

La presente OFERTA se considerará aceptada si el cliente, dentro del plazo de validez, notifica la aceptación a Logicalis mediante carta de aceptación o emite la respectiva orden de compra.

## 2. PROPUESTA ECONÓMICA

LOTE N° 4 - SOFTWARE DE OBSERVABILIDAD DE PLATAFORMA INFORMÁTICA DYNATRACE				
ITEM	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)
1	Software DYNATRACE Versión 1.309 - Actualización y soporte técnico por 12 (doce) meses, con posibilidad de escalamiento de casos al fabricante	1	G 1.302.230.701	G 1.302.230.701
PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)				G 1.302.230.701

## 3. CONDICIONES COMERCIALES

La presente deberá ser considerada como una oferta integral, y los precios están sujetos a la aceptación de todos los componentes ofertados, con excepción de aquellos que sean explícitamente ofertados como opcionales.

• **Precios:** Los precios presentados en la siguiente oferta están sujetos a la adjudicación total de los componentes ofertados. Cualquier cambio en las cantidades y/o alcance del servicio solicitado por el cliente, deberá ser recotizado por Logicalis.

Frente a un evento de cambios en la legislación en vigor o en el escenario económico, cualquiera que venga a ocurrir durante la vigencia de esta 'Carta Oferta' o durante el plazo de ejecución de las prestaciones y que altere las condiciones y precios presentados, habilitará a Logicalis a solicitar al Cliente se reconsideren los precios y/o condiciones cotizadas de modo que se preserve entre las partes el equilibrio económico financiero del operación evitando así el enriquecimiento desmedido de cualquiera de las partes. En caso de duda o divergencia entre los precios totales y los unitarios, prevalecerán los precios unitarios.

• **Moneda de Cotización:** Todos los precios están presentados en Guaraníes.

• **Impuestos:** Precios presentados con IVA Incluido.

Toda retención de tributos (Withholding Taxes) y/o gastos bancarios adicionales aplicables por pago desde una fuente extranjera, no se encuentran incluidos en los precios ofertados. En consecuencia, de aplicar algún tributo y/ gasto bancario por pago desde una fuente extranjera, los mismos estarán a cargo del cliente, de manera que Logicalis reciba el 100% del valor facturado.

• **Forma de Facturación y Pago:**

a) Equipos, Licencias, Subscripciones y Garantías: Facturación 100% contra la activación de Licencias, con pago a los treinta (30) días calendario contados a partir de la fecha de facturación. Logicalis se reserva el derecho de realizar entregas y facturaciones parciales.

En el caso de entrega parcial de Bienes y/o Licencias a EL CLIENTE, Logicalis está autorizado a facturar parcialmente dichos Bienes y/o Licencias entregados a EL CLIENTE

- **Alcance:** El alcance de los productos y/o servicios cotizados serán detallados en nuestra Propuesta Técnica. La aceptación de la presente oferta indica la aceptación de la Propuesta Técnica adjunta.

- **Subscripciones (si aplica):** La renovación del plazo es automática. Una vez vencido el plazo de estas se renovarán automáticamente al menos por un período de 12 meses, excepto que el Cliente notifique por un medio fehaciente su voluntad de no continuar con el servicio con una antelación mínima de 105 días a la fecha de vencimiento de las subscripciones.

- **Plazo de Entrega Estimado:** El plazo de entrega de los productos cotizados es de sesenta (60) días calendario, contados a partir de la fecha de recepción de la Orden de Compra y/o Firma del Contrato, y sujetos a los tiempos de fabricación en el momento de la recepción de la Orden de Compra.

Los plazos indicados en la Propuesta son estimados en función del plazo de entrega informado por el fabricante a la fecha de la presentación de la oferta y LOGICALIS hará todo lo posible para cumplir con los tiempos de entrega pactados para los productos y/o servicios previstos en la presente oferta. Sin embargo, en vista de la escasez de materiales para la producción de equipos de tecnología, EL CLIENTE acepta que LOGICALIS modifique los plazos establecidos en la oferta original mediante una notificación por escrito en fecha previa al vencimiento del plazo, sin que esto configure un incumplimiento ni una justa causa de rescisión anticipada.

- **Modalidad de Entrega:** Los precios contemplan entrega de los equipos en modalidad DDP.

- **Validez:** La presente oferta tiene una validez de treinta (30) días calendario, contados a partir de la fecha de presentación de la misma.

Para conocer más sobre nosotros, por favor visite nuestro sitio web:

[www.la.logicalis.com](http://www.la.logicalis.com)

Quedamos a la espera de sus comentarios y decisión de compra.

Atentamente,



**ALMA TELLEZ**

Account Manager | [alma.tellez@la.logicalis.com](mailto:alma.tellez@la.logicalis.com)

Móvil:

Av. Santa Teresa, Torre 1 del Paseo La Galería, Piso 15 Asunción - Paraguay

[www.la.logicalis.com](http://www.la.logicalis.com)

## Sección 2. Condiciones Generales

### Condiciones Legales para la Propuesta

#### 1.1. Objeto

1.1.1. El objeto de esta Carta Oferta lo constituye la provisión de equipos y/o servicios conforme Condiciones Generales indicadas en la presente y Condiciones Particulares contenidas en la Propuesta Comercial y en la Propuesta Técnica si corresponde y que integran y forman parte como un todo de la presente.

1.1.2. El suministro de bienes y/o servicios a ser realizado por Logicalis Paraguay S.A. ("Logicalis"), obedecerá a las condiciones aquí expresadas, las cuales solo podrán ser modificadas por escrito, mediante acuerdo entre las partes. Condiciones diferentes a las aquí consignadas, solicitadas por EL CLIENTE, dependerán de la aceptación expresa y por escrito de Logicalis. El silencio y/o accionar de Logicalis no significará aceptación tácita de cualquier condición distinta a las expresadas en la presente.

1.1.3. Eventuales condiciones exigidas por EL CLIENTE, que tomen más costosas las obligaciones de Logicalis o impliquen aumento de sus costos, llevarán a Logicalis a hacer una revisión de sus precios y demás condiciones de tal forma que pueda adecuar lo previsto en esta Carta Oferta con las eventuales nuevas exigencias. Logicalis se reserva el derecho de modificar los precios sin previo aviso, aceptar o declinar la participación en eventuales solicitudes de propuestas específicas, de hacer contrapropuesta y/o rechazar cualquier condición adicional a las aquí previstas que vaya a ser exigida por EL CLIENTE. En caso de que Logicalis rechace, o de que las partes no lleguen a un acuerdo respecto de cualquier modificación o condición adicional requerida por EL CLIENTE, la provisión de bienes y/o servicios que se encuentre efectuando Logicalis continuará sin modificaciones hasta el final de la relación contractual entre las partes.

#### 1.2. Alcance

1.2.1. Los precios y condiciones objeto de esta Carta Oferta son válidos para la provisión de hardware, servicios o la implementación del proyecto presentado siempre y cuando sean aceptados dentro del plazo de vigencia de la presente Carta Oferta.

1.2.2. La utilización de cualquier software y/o programa de computadora, suministrados por Logicalis o terceros estará sujeta a los términos y condiciones de la licencia respectiva.

1.2.3. Cualquier cesión de licencias de software provisto por Logicalis, que EL CLIENTE desee realizar a sociedades vinculadas u otros terceros, deberán ser previamente autorizadas por escrito por Logicalis.

#### 1.3. Condiciones de Precios y Pagos

1.3.1. Los precios de la Carta Oferta son los indicados en la Propuesta Comercial, los mismos se expresan en dólares estadounidenses (USD), con excepción de aquellos valores que expresamente se indiquen en guaraníes (PYG) y/o cualquier otra moneda de circulación permitida en la República del Paraguay. Los precios se cancelarán en USD salvo que se indique algo distinto en la propuesta. Ante restricciones que se dicten en un futuro en la República del Paraguay para la circulación de moneda extranjera, los valores podrán ser cancelados, a exclusiva decisión de Logicalis por el equivalente en PYG o moneda de curso legal que en un futuro lo reemplace, al tipo de cambio vendedor libre publicado en casas de cambio y/o Bancos que conforman el sistema financiero, al cierre de la cotización del día hábil anterior al del efectivo pago.

En caso que los pagos efectuados en PYG o moneda de curso legal que en un futuro lo reemplace fueran a un valor de cambio inferior al precio vendedor libre de la moneda extranjera a la fecha de acreditación del pago, dichos pagos serán considerados A CUENTA y Logicalis se reserva expresamente el derecho de reclamar las diferencias entre los pagos a cuenta recibidos y el valor real de la deuda asumida en moneda extranjera, tomando como valor real el valor expresado en moneda extranjera en la presente Oferta.

1.3.2. Gastos y recargos de Importación. Los gastos y recargos de importación se encuentran incluidos en el precio cotizado y han sido calculados en base a lo que establece la legislación, los aranceles y la reglamentación en vigencia. Los mayores costos que se produjeran sobre tales gastos por causa de modificaciones en dicha legislación y/o reglamentación o por cualquier otra causa no imputable a Logicalis, serán trasladados al CLIENTE, quedando reajustado el monto total de la operación aun cuando ya se haya recibido la orden de compra en caso de que los equipos todavía no hayan sido importados.

1.3.3. Cualquier cambio en la legislación en vigor o en el escenario económico, que venga a ocurrir durante la vigencia de esta Carta Oferta o durante el plazo de ejecución de las prestaciones y que altere las condiciones y precios presentados, le dará el derecho a Logicalis a modificar las condiciones de modo que se preserve el equilibrio económico financiero. En caso de duda o divergencia entre los precios totales y los unitarios, prevalecerán los precios unitarios.

1.3.4. Los precios son basados en el objeto expresamente definido de acuerdo con las condiciones vigentes y verificadas en la fecha de la Carta Oferta, presumiéndose que las informaciones suministradas por EL CLIENTE o terceros, bajo la responsabilidad de EL CLIENTE, son suficientes y correctas.

1.3.5. Las condiciones particulares de pago, incluyendo el plazo y la forma están indicadas en la sección Propuesta Comercial de la presente.

1.3.6. El proveedor facturará el bien de acuerdo a las condiciones establecidas en la sección Propuesta Comercial de la presente.

1.3.7. La aceptación de los Bienes y/o Servicios no podrá ser negada o suspendida por problemas de responsabilidad de EL CLIENTE o de terceros, tampoco en los casos en que los equipos no puedan ser instalados por causas ajenas a Logicalis.

1.3.8. En el caso de ocurrencia de atrasos en el cronograma de las prestaciones, imputables a EL CLIENTE, que impidan la realización de eventos vinculados a pagos, estos deberán ser efectuados de acuerdo con las fechas previstas en el respectivo cronograma de pagos.

1.3.9. Posibles interrupciones en las actividades de ejecución de la presente propuesta por cualquiera de las partes implicarán la definición de un nuevo cronograma de común acuerdo, teniendo en cuenta los efectos de tales interrupciones en los eventos subsecuentes, así como establecer las condiciones para reiniciar las actividades. Tomando en cuenta que podrá haber un incremento en el precio por dichos cambios, cuando sean causados por EL CLIENTE.



1.3.10. En la hipótesis que se presenten errores u omisiones en las facturas presentadas por Logicalis, la parte no cuestionada será pagada independientemente de la discusión acerca de los valores sobre los que se presente la divergencia.

1.3.11. En la hipótesis de atraso en los pagos se producirá la mora automática a los valores por pagar serán adicionados, como título de indemnización por el atraso, intereses y obligaciones prorrateados, desde el día de vencimiento hasta la fecha de su efectiva liquidación, calculadas por la tasa del LIBOR incrementado en dos por ciento (2%) al año.

1.3.12. El Costo de Transporte por Envío a Domicilio se especifica en la sección Propuesta Comercial de la presente y de acuerdo a las condiciones de la transacción.

1.3.13. Cualquier factura impaga por parte de EL CLIENTE a Logicalis, por cualquier concepto ya sea en relación a la presente y/o a cualquier otra oportunidad comercial entre EL CLIENTE y Logicalis, habilitará a Logicalis a posponer la entrega de los bienes y/o servicios objeto de la presente por causa atribuible exclusivamente a EL CLIENTE y hasta tanto sean efectivamente canceladas la totalidad de las sumas adeudadas a Logicalis por cualquier concepto con más sus intereses y gastos correspondientes. La no entrega de bienes y/o servicios por tal circunstancia en ningún caso se interpretará como incumplimiento por parte de Logicalis. En el supuesto en que EL CLIENTE realice pagos parciales de las sumas adeudadas, Logicalis a su exclusiva discreción podrá asignar tales pagos a la cancelación de las sumas que fueran adeudadas por el CLIENTE por cualquier concepto.

---

#### **1.4. Plazos**

---

1.4.1. En caso de que EL CLIENTE acepte la presente OFERTA, el plazo para la ejecución de las prestaciones objeto de la misma comenzará a regir a partir de la fecha de aceptación y estará vigente hasta el efectivo cumplimiento de todas las obligaciones asumidas por las Partes, de acuerdo a lo detallado en las secciones que componen el presente documento.

1.4.2. Las Partes reconocen que la ejecución de las prestaciones objeto de la presente se basa en el cumplimiento de los roles y responsabilidades de las Partes y la metodología detallados en la presente a través de sus secciones. Logicalis, por su parte, se compromete a ejecutar las prestaciones y tareas descritas en la presente con la debida diligencia conforme a los requerimientos funcionales y técnicos acordados oportunamente con EL CLIENTE. EL CLIENTE, por su parte, se obliga a dar la debida colaboración en la ejecución de las prestaciones y poner a disposición de Logicalis los recursos informáticos y humanos, detallados y descritos en las secciones del presente documento.

1.4.3. En caso de que EL CLIENTE incumpla con las obligaciones a su cargo en los plazos fijados en el cronograma o acordados de otra manera entre las partes para estas actividades, el cronograma se prorrogará automáticamente en el mismo número de días del retraso causado, sin perjuicio de los derechos de Logicalis.

1.4.4. Los retrasos y/o suspensiones de servicios que no sean imputables exclusivamente a Logicalis, implicarán la dilación de la fecha de entrega, prevista en el cronograma, por el mismo período de tiempo que se tome resolver la causa que los originó.

1.4.5. Logicalis no será responsable en caso de retrasos en el cumplimiento de los plazos atribuibles a demoras en la entrega de los bienes por parte del fabricante.

1.4.6. Los plazos fijados en esta oferta han sido previstos a favor de ambas partes.

---

#### **1.5. Garantía**

---

1.5.1. Logicalis garantiza la calidad y el correcto funcionamiento de los bienes suministrados durante un período de tres (3) meses contado a partir de la fecha de entrega de los bienes según las condiciones de "Garantía" de la sección Propuesta Comercial.

1.5.2. Logicalis garantiza que los Servicios serán prestados de manera diligente y profesional observando lo estándares aplicables, y en caso de que corresponda a las especificaciones técnicas que hubieran sido acordadas por las partes.

1.5.3. EL CLIENTE tendrá un período de 10 (diez) días corridos, contados desde la fecha de entrega, para aceptar u observar los bienes/servicios. Cualquier observación deberá expresar qué aspectos no cumplen materialmente con sus respectivas especificaciones aplicables. Transcurrido dicho plazo sin observaciones, los bienes y/o servicios se considerarán tácitamente aceptados por EL CLIENTE sin derecho a reclamo posterior.

1.5.4. Las garantías mencionadas en las cláusulas **1.5.1** y **1.5.2** son las únicas garantías asumidas por LOGICALIS con relación a los bienes y/o servicios y se establecen expresamente en lugar de toda otra garantía, condición y declaración, expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de obtención de un resultado específico o de aptitud del software para un propósito particular, de comerciabilidad, contenido informativo, de integración de sistemas, de ausencia de incumplimiento, interferencia con ejercicio de derechos o de cualquier otro tipo.

---

#### **1.6. Indemnidad**

---

1.6.1. Logicalis brindará los servicios a EL CLIENTE con total autonomía sin ninguna dependencia laboral con la misma y se compromete a mantener indemne al CLIENTE por cualquier reclamo laboral y/o de la seguridad social, efectuados por sus dependientes contratados.

---

#### **1.7. Responsabilidad**

---

1.7.1. Logicalis será responsable por los daños directos que cause únicamente por dolo o culpa inexcusables, excluyéndose de su responsabilidad el lucro cesante y los daños indirectos. La responsabilidad total de Logicalis, ante la ley o bajo las condiciones de la Propuesta, que ocasione indemnizaciones al CLIENTE o a terceros, incluyendo multas y otras penalidades, no excederá el diez por ciento (10%) del valor total establecido en esta propuesta o el diez por ciento (10%) del monto total de adjudicación relacionado con esta propuesta, lo que sea menor.

1.7.2. Bajo ninguna hipótesis Logicalis será responsable de soportar cualquier carga, gravamen, daño, perjuicio o penalización causados por hechos, acciones u omisiones fuera de su control o que no sean derivados de su culpa exclusiva.

1.7.3. Ninguna de las partes será considerada deudora o en mora, si el atraso o incumplimiento de cualquiera de las obligaciones pactadas en la presente son afectadas por caso fortuito o fuerza mayor, así considerados los hechos que ocurren inexorablemente cuyos efectos no son posibles de evitar o impedir.



1.7.4. Bajo ninguna hipótesis, Logicalis será responsable, ante EL CLIENTE y/o terceros, por daños debidos a la no ejecución o falta de desempeño de las versiones del hardware y/o software objetos de esta Propuesta, o de las correcciones de sus fallas o defectos, en razón de que Logicalis no garantiza el desempeño de los productos y/o servicios para un fin comercial específico sino solamente el apropiado funcionamiento general de los mismos.

---

#### **1.8. Validez de la Propuesta**

---

1.8.1. La presente Carta Oferta tiene la validez definida en la sección de Condiciones Comerciales de la presente propuesta.

---

#### **1.9. Confidencialidad**

---

1.9.1. El contenido de esta propuesta incluye informaciones, ideas y materiales de propiedad de Logicalis, y de sus partners, y debe ser usado exclusivamente para evaluar la conveniencia de contratación de Logicalis para la ejecución del suministro ofertado.

1.9.2. EL CLIENTE solamente permitirá acceso a la propuesta a los funcionarios que tengan la necesidad de conocerla para fines de evaluación de la misma y posterior ejecución de los ofrecimientos. Esta propuesta no podrá ser divulgada o utilizada para cualquier otro fin, sin previa y expresa aprobación por escrito de Logicalis.

1.9.3. Al aceptar esta Propuesta, EL CLIENTE se obliga a mantener la confidencialidad sobre los trabajos, informes, gráficos, diseños, muestras, herramientas, programas de computación, información técnica, empresarial y cualquier otra documentación y/o información entregada y/o revelada por Logicalis a EL CLIENTE por el plazo de diez años a partir de la fecha de emisión de la presente.

1.9.4. La obligación de confidencialidad de Logicalis con relación a los datos e informaciones que reciba de EL CLIENTE perdurará durante toda la vigencia de la presente y durante el plazo de ejecución de las prestaciones en caso de su aceptación. Logicalis mantendrá la confidencialidad sobre las informaciones reveladas por EL CLIENTE, expresamente marcadas como confidenciales.

Las obligaciones de confidencialidad no serán aplicables cuando: (a) era de su conocimiento anteriormente, no estando sujeta a ninguna obligación de ser mantenida en secreto; (b) fue revelada a terceros por EL CLIENTE, sin restricciones; (c) es susceptible de tornarse públicamente disponible por otros medios distintos a la revelación no autorizada por Logicalis; (d) fue obtenida independientemente por Logicalis, o la recibió de forma legítima por otra fuente que le autoriza a revelar la citada Información; (e) haya sido exigida por orden judicial o administrativa; (f) no consta por escrito que sea "confidencial", o fue revelada verbalmente en época que la contratante no la tenía identificada como información a ser protegida en conformidad con la presente cláusula; (g) la información recibida es de dominio público, sin incumplimiento de las obligaciones de Logicalis.

---

#### **1.10. Datos Personales.**

---

1.10. Tanto Logicalis como EL CLIENTE se comprometen, en relación a los datos personales que constan en las bases de datos de la otra parte y a los cuales tengan acceso en ocasión de cumplir con el presente (los "Datos Personales"), a brindar un adecuado tratamiento, adoptando las medidas técnicas y organizativas para su conservación y preservación conforme los más altos estándares de la comunidad internacional, las leyes vigentes y toda normativa aplicable. Asimismo, tanto Logicalis como EL CLIENTE se comprometen a no utilizar los Datos Personales de la otra parte a los cuales han tenido acceso para una finalidad distinta a la indicada en la Carta Oferta y el tratamiento será realizado según los términos del mismo.

Adicionalmente, las partes se comprometen a preservar la confidencialidad de los Datos Personales, aún luego de terminado el plazo de la Carta Oferta. Cada parte se compromete a permitir que los titulares de los Datos Personales puedan ejercer sus derechos de acceso, actualización, rectificación o supresión, según el caso y en cumplimiento con lo dispuesto en el Régimen de Protección de Datos Personales.

Para el caso que, conforme el objeto de la presente Carta Oferta sea necesario realizar transferencias de Datos Personales que excedan el marco de una prestación de servicios informáticos de datos personales, las partes adoptarán las medidas necesarias para dotar de base legal a dicha transferencia, ya sea mediante la obtención del consentimiento del titular del Dato Personal, la celebración de acuerdo que garantice la protección de los Datos Personales o bien que la jurisdicción de destino de los Datos Personales sea una jurisdicción que ofrezca un nivel adecuado de protección de los Datos Personales.

---

#### **1.11. Propiedad Intelectual**

---

1.11.1. Contra el pago final de los Servicios que sean provistos en virtud del presente, EL CLIENTE obtendrá una licencia perpetua, exclusiva e intransferible, para propósito interno, para utilizar, copiar, modificar y preparar trabajos derivados de los entregables que sean desarrollados en el transcurso de los Servicios, debiendo respetar y cumplir cualquier restricción de cualquier material de un tercero que se encontrare contenido en tales entregables. Todo otro derecho de propiedad intelectual sobre los entregables será de Logicalis.

1.11.2. Cada parte podrá utilizar los conceptos, técnicas y know-how utilizados y desarrollados durante la prestación de los Servicios; siempre sujeto al cumplimiento de las obligaciones de confidencialidad que surgen en virtud del presente. Logicalis no tendrá restricción alguna en desarrollar materiales que puedan entrar en competencia con los entregables.

---

#### **1.12. Anticorrupción.**

---

1.12.1. El Cliente declara haber leído, comprendido y compartido plenamente los lineamientos de integridad, ética y honestidad con los que Logicalis conduce sus negocios al igual que sus políticas anti soborno y anti corrupción contenidas en el "Código de Conducta" y "Política contra el Soborno" (los "Códigos"), las que se encuentran disponibles para su consulta en el sitio web de Logicalis (<http://www.la.logicalis.com/quienes-somos/etica-y-conducta>).

Asimismo, el Cliente se obliga a cumplir con lo dispuesto en los Códigos y en especial, se compromete a lo siguiente: (a) cumplir con las leyes anti corrupción ("Leyes Anti Corrupción") y a aplicar la tolerancia cero con respecto a hechos vinculados a prácticas corruptas o contrarias a la ética; (b) no ofrecer, entregar o autorizar la entrega de sobornos a funcionarios públicos nacionales y/o extranjeros; (c) no entregar regalos, obsequios o compensaciones a empleados de Logicalis y/o a funcionarios públicos nacionales y/o extranjeros; y (d) no realizar pagos adicionales o "facilitadores" a funcionarios públicos nacionales y/o extranjeros con el objeto de acelerar un trámite y/o una gestión administrativa (las "Obligaciones").

Asimismo, el Cliente declara que posee controles implementados para prevenir el delito de cohecho, la actividad terrorista y el financiamiento del terrorismo, como también el lavado de activos (los "Controles Internos"). La transgresión a las Leyes Anti Corrupción, las disposiciones de los Códigos y/o el incumplimiento de las Obligaciones y/o los Controles Internos por parte del Cliente, sus directores, gerentes, empleados y/o tercerizados, constituye una violación grave que habilita a Logicalis a rescindir el presente en forma inmediata, sin ningún tipo de notificación previa, ni indemnización a favor del Cliente.

Por otra parte, el Cliente se obliga a mantener indemne a Logicalis con relación a la totalidad de los daños y perjuicios, gastos, multas u otras sanciones derivadas de cualquier proceso administrativo o judicial iniciado contra Logicalis, con motivo de violaciones a las Leyes Anti Corrupción y/o a los Códigos y/o a las Obligaciones y/o a los Controles Internos por parte del Cliente, sus directivos, gerentes, empleados y/o tercerizados.

---

### **1.13. Suspensión, Rescisión - Cancelación**

---

#### **1.13.1. Suspensión.**

1.13.1.1. Posibles suspensiones en la ejecución de los ofrecimientos solicitadas por EL CLIENTE implicarán el reembolso de los costos adicionales incurridos por Logicalis y deberá definirse un nuevo cronograma de común acuerdo, teniendo en cuenta los efectos de tales suspensiones en los eventos subsecuentes, así como establecer las condiciones para retomar la ejecución de los ofrecimientos. Los costos en que se incurra por las suspensiones serán previamente presentados para aprobación de EL CLIENTE, debiendo ser pagados en su totalidad hasta treinta (30) días después de reiniciar la ejecución de los ofrecimientos.

#### **1.13.2. Rescisión - Cancelación.**

1.13.2.1. Cualquiera de las partes podrá rescindir la presente mediante comunicación fehaciente a la otra, cuando ésta haya incurrido en incumplimiento y cuando dicho incumplimiento no hubiere sido reparado dentro de los treinta (30) días de notificada por comunicación en que se especifique el incumplimiento que se reclame y se le intimará a cumplirlo.

1.13.2.2. Cualquiera de las partes puede rescindir la presente mediante comunicación fehaciente a la otra cuando ésta solicite su concurso mercantil de acreedores, cuando solicite acuerdo preventivo extrajudicial y/o cuando le sea declarada la quiebra.

1.13.2.3. Si por cualquier razón no imputable a Logicalis se dejara sin efecto la presente operación, EL CLIENTE perderá los importes entregados como anticipo contra la Orden de Compra, derivados de la frustración de la venta. Además de este cargo, EL CLIENTE deberá abonar a Logicalis;

a) la totalidad de gastos efectuados para adquisición de equipamientos por parte de Logicalis para aplicar al servicio en virtud de la operación. Esto incluye los gastos de adquisición, depósito y/o guarda del equipamiento, como también aquellos gastos que ocurran en virtud de la totalidad de pagos que Logicalis deba efectuar al fabricante por la devolución de los equipos como consecuencia de la frustración de la venta;

b) la totalidad de gastos y/o costos en que incurrió Logicalis originados por la presente propuesta derivados de pero sin limitarse a estudios de campo, relevamiento de datos, relevamientos efectuados en la totalidad de oficinas y/o sucursales y/o cualquier otra dependencia del cliente, gastos por viáticos, gastos generados por la contratación de terceros, gastos por garantías adquiridas al fabricante y/o cualquier otro fabricante, y/o cualquier otro gasto y/o costo generado a Logicalis en virtud de la operación;

c) la totalidad de los gastos y/o costos derivados de, pero sin limitarse a, recargos de importaciones aranceles de aduana, impuestos creados a la fecha y/o impuestos tasas o gravámenes fiscales que en un futuro se generen y/o entren en vigencia con relación a los equipamientos y/o servicios incluidos en la operación, hayan comenzado a ejecutarse o no los servicios, y/o cualquier otra carga tributaria y/o fiscal que en un futuro entre en vigencia y se aplique a los servicios y/o equipamientos afectados a la presente operación;

d) la totalidad de los cargos por rescisión anticipada serán los establecidos en la sección Propuesta Comercial.

---

### **1.14. Consideraciones Generales**

---

1.14.1. Adicionalmente a las otras obligaciones de EL CLIENTE, los siguientes ítems están excluidos del objeto de los ofrecimientos y son de responsabilidad de EL CLIENTE; (a) gestiones relativas al acceso de Logicalis, personas por ella designadas (incluyendo proveedores y consultores), materiales, equipos y herramientas que serán utilizados en la ejecución de los ofrecimientos; (b) interfaz con los servicios públicos de energía eléctrica, suministro de combustible, agua, estructuras y aparatos de despeje de objetos, productos químicos y consumibles, cuando sea aplicable; (c) servicios de seguridad, en los locales donde se realizarán actividades para cumplir con el objeto de esta propuesta y fuera de ellos; (d) implicaciones de actos de autoridades gubernamentales que tengan un impacto negativo sobre el proyecto o creen un gravamen no considerados cuando se elaboró esta propuesta.

1.14.2. Cualquier cambio en las condiciones de los sitios en los que serán ejecutados o contingencias que surjan a partir de los estudios técnicos de Logicalis y que alteren las premisas en que esta propuesta se basó llevará a una revisión de los precios que se definirá de común acuerdo entre las Partes. En caso de que no se alcance dicho común acuerdo, Logicalis podrá resolver esta Carta Oferta sin responsabilidad alguna frente a EL CLIENTE.

1.14.3. Esta Carta Oferta prevalece sobre cualquier otro documento anteriormente presentado, así como condiciones comerciales previamente discutidas y/o cualquier otra condición que hubiera sido emitida con anterioridad al presente y/o que sea emitida con posterioridad al presente, de cualquier modo, de forma unilateral por alguna de las partes; sin poder interpretarse en forma alguna que la presentación de la presente propuesta implica aceptación de términos y/o condición alguna distinta a las contempladas en la presente Carta Oferta.

1.14.4. Los profesionales de Logicalis involucrados en la ejecución del objeto de la propuesta no podrán ser contratados por EL CLIENTE, o por cualquier empresa vinculada directa o indirectamente con EL CLIENTE, sin autorización por escrito de Logicalis para realización de cualquier tipo de servicio aunque no esté mencionado en esta propuesta, sea por vínculo directo o como free lancer, durante la vigencia de las prestaciones y por el período subsiguiente de veinticuatro (24) meses, bajo la pena de pago de una multa correspondiente a veinticuatro (24) veces el valor del último salario del profesional.

1.14.5. Hasta la fecha de aceptación o de la firma del eventual contrato que surja de esta Propuesta, Logicalis se reserva el derecho de desistir de la presente sin que EL CLIENTE o terceros ganen el derecho a cualquier indemnización o resarcimiento a cualquier título.

1.14.6. Las condiciones de seguridad y preservación de los salones y equipos donde se realicen las actividades deberán ser aseguradas por EL CLIENTE durante el tiempo que tarde la implantación y hasta que la transferencia de responsabilidad de la solución esté plenamente en manos de EL CLIENTE.

1.14.7. Licencias de Importación y Exportación; Los términos y condiciones de la presente propuesta económica-financiera, quedan sujetos a las disposiciones que en materia de importación dicte el Gobierno Local y a la obtención de la licencia de exportación de parte del Gobierno del país exportador.

1.14.8. EL CLIENTE restituirá prontamente a Logicalis las garantías y seguros constituidos en favor de EL CLIENTE cuando ocurra uno de los siguientes eventos (lo que ocurra primero): (i) expiración del término de las garantías o seguros; o (ii) el límite de responsabilidad de Logicalis sea alcanzado. EL CLIENTE responderá por el incumplimiento de esta obligación, incluyendo todos los costos asociados.

1.14.9. EL CLIENTE no podrá ceder total o parcialmente los derechos y obligaciones derivados de la presente Carta Oferta sin previa y expresa conformidad escrita de Logicalis, cuyo consentimiento no será irrazonablemente denegado.

1.14.10. Logicalis puede requerir la contratación parcial de terceros para el cumplimiento del objeto de la presente sin que ello genere costo adicional alguno.

1.14.11. Las partes acuerdan que cada una podrá hacer público el alcance de los Servicios y/o Suministros Contratados y los resultados de las soluciones brindadas, obligándose a mantener con carácter confidencial el resto del contenido de la Carta Oferta según lo estipulado en la presente. En este sentido, cada una de las partes se obliga a analizar el modelo de comunicado oficial que le remita la otra parte, debiendo la parte receptora comunicar a la parte emisora su expresa aprobación por escrito al documento y/o las modificaciones que correspondieran en su caso.

Asimismo, las partes acuerdan que si en el plazo de quince (15) días contados a partir de la recepción del modelo de comunicado antes mencionado, la parte receptora no emite su expresa aprobación al documento, el comunicado se considerará tácitamente aprobado y podrá ser utilizado por la parte emisora a los efectos de dar difusión a los servicios y resultados objeto de la presente Carta Oferta

1.14.12. Si cualquiera de las estipulaciones de esta Carta Oferta fuere declarada nula, ilegal, inválida o inejecutable por una autoridad judicial competente, las demás disposiciones permanecerán con pleno vigor y eficacia.

1.14.13. Todas las notificaciones relacionadas con esta Oferta serán o bien por escrito en carta simple presentada en el domicilio de la parte destinataria, indicado a continuación, quien sellará una copia en señal de recepción indicando la fecha, o bien por carta documento y/o telegrama colacionado.

1.14.14. Esta Carta Oferta será regida por la legislación de la República del Paraguay. Para todas las divergencias que se susciten por diferente interpretación, cumplimiento o ejecución de la presente, las Partes se someten a la jurisdicción de los Tribunales Ordinarios en lo Comercial de la ciudad de Asunción, fijándose como domicilios especiales los consignados en la presentación de la presente Propuesta.



**ESTUDIOS ECONOMICOS**  
**DPTO. DE ÍNDICE DE PRECIOS**  
**ÍNDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR**  
**ÁREA METROPOLITANA DE ASUNCIÓN**  
 Base Diciembre 2017=100

**ASUNCIÓN**

RESUMEN																		
AÑO/MES	ALIMENTACIÓN	B. ALCOH.	P. VESTIR	ALOJAMIENTO	MUEBLES Y													
	B. NO ALCOH.	TABACOS	CALZADO	AGUA-ELECTR.	ARTÍCULOS	BAÑO	EN	TRANSPORTE	COMUNICACIÓN	DECREACIÓN	EDUCACIÓN	RESTAURAN	BIENES	ÍNDICE	VARIACIONES (%)			
				GAS Y OTROS	P. EL HOGAR	SALUD				CULTURA		HOTELER	V. DIVER.	ENERA	MENS.	ACUM.	INTER.	
2020	101,9	93,3	103,5	106,7	106,9	108,5		113,5	101,5	107,7	115,1	107,0	107,8	106,5				
ENE	102,3	93,4	103,2	106,0	106,3	106,4	114,4		100,9	105,7	111,1	106,5	106,7	106,1	0,0	0,0	2,8	
FEB	102,0	93,4	103,3	106,3	106,3	106,6	114,4		101,0	106,3	115,0	106,9	107,2	106,3	0,2	0,2	2,4	
MAR	102,6	93,7	103,4	106,3	106,4	106,7	114,1		101,2	106,3	115,5	107,0	107,4	106,5	0,2	0,4	2,5	
ABR	102,5	93,6	103,3	106,3	106,5	107,0	112,3		101,2	106,3	115,5	107,0	107,5	106,3	-0,2	0,2	2,0	
MAY	100,7	92,9	103,3	106,3	106,5	107,3	111,9		101,2	106,3	115,5	107,0	107,6	105,7	-0,6	-0,4	0,7	
JUN	98,8	92,6	103,5	106,6	106,7	107,6	111,6		101,5	106,8	115,5	107,1	107,7	105,3	-0,4	-0,8	0,5	
JUL	99,0	93,3	103,6	106,7	106,8	109,1	112,8		101,7	108,5	115,5	107,2	108,0	105,8	0,5	-0,3	1,1	
AGO	100,1	93,0	103,6	106,8	107,0	109,8	113,6		101,7	108,9	115,5	107,1	108,2	106,3	0,5	0,2	1,6	
SEP	100,8	93,0	103,6	107,0	107,3	109,8	114,0		101,9	109,1	115,5	107,0	108,2	106,6	0,3	0,5	1,6	
OCT	102,4	93,2	103,7	107,1	107,7	110,1	114,1		101,9	109,3	115,5	106,8	108,3	107,1	0,5	0,9	1,7	
NOV	104,6	93,6	103,7	107,2	107,8	110,3	114,3		102,1	109,6	115,5	106,8	108,6	107,8	0,7	1,6	2,2	
DIC	106,4	93,4	103,7	107,3	107,9	110,8	114,4		102,1	109,5	115,5	107,8	108,7	108,4	0,6	2,2	2,2	
2021	111,2	94,8	104,1	109,3	109,9	112,9	121,3		102,4	110,8	116,2	110,0	110,1	111,6				
ENE	107,8	93,7	103,7	107,3	108,4	111,0	114,2		102,1	109,3	115,5	108,0	109,1	108,9	0,5	0,5	2,6	
FEB	107,7	94,1	103,8	107,4	108,6	111,1	114,7		102,0	109,2	116,2	108,2	109,1	109,0	0,1	0,6	2,5	
MAR	107,0	93,7	103,6	107,7	108,8	111,4	116,2		101,8	109,5	116,2	108,4	109,1	109,1	0,1	0,6	2,4	
ABR	106,6	94,2	103,5	108,0	108,9	111,8	115,6		101,7	109,9	116,3	108,5	109,1	109,0	-0,1	0,6	2,5	
MAY	107,5	94,7	103,7	108,1	109,0	112,1	117,9		101,9	110,1	116,3	108,6	109,2	109,6	0,6	1,1	3,7	
JUN	107,3	94,8	103,8	108,2	109,2	112,6	119,9		102,3	110,1	116,3	108,6	110,0	110,0	0,4	1,5	4,5	
JUL	109,3	94,8	103,9	109,0	109,8	112,7	123,3		102,4	110,4	116,3	108,7	110,5	111,3	1,2	2,7	5,2	
AGO	111,6	95,1	104,2	109,5	110,2	113,6	124,1		102,5	111,1	116,3	109,5	110,8	112,3	0,9	3,6	5,6	
SEPT	114,5	95,2	104,5	110,4	110,7	114,1	124,3		102,5	111,4	116,3	111,0	110,9	113,4	1,0	4,6	6,4	
OCT	117,5	95,4	104,6	111,8	111,1	114,4	128,5		102,7	112,4	116,3	113,0	110,9	115,2	1,6	6,3	7,6	
NOV	118,6	95,6	104,8	112,0	111,7	114,6	129,1		103,3	112,9	116,3	113,7	111,0	115,8	0,5	6,8	7,4	
DIC	119,5	96,0	105,0	111,7	112,1	115,0	127,4		103,4	113,0	116,3	114,1	111,3	115,8	0,0	6,8	6,8	
2022	127,9	99,4	108,0	112,2	116,1	118,6	143,7		103,8	116,1	121,0	120,9	116,8	122,5				
ENE	123,0	96,3	105,3	111,7	112,4	116,3	130,2		103,4	113,4	116,3	115,1	112,5	117,5	1,5	1,5	7,9	
FEB	124,6	96,3	105,6	111,9	112,5	116,7	134,4		103,4	114,4	120,8	116,3	113,7	119,1	1,4	2,8	9,3	
MAR	125,7	96,9	106,1	112,3	113,3	117,3	137,3		103,4	115,2	121,1	117,7	114,4	120,1	0,8	3,7	10,1	
ABR	127,7	97,3	106,8	113,1	113,8	117,3	143,8		103,5	115,2	121,1	119,5	114,5	121,9	1,5	5,3	11,8	
MAY	127,3	98,3	107,3	113,4	114,4	117,6	143,9		103,8	115,7	121,1	119,8	115,5	122,1	0,2	5,4	11,4	
JUN	127,3	98,8	108,0	113,5	115,1	118,1	146,3		104,0	116,2	121,1	120,4	116,4	122,7	0,5	6,0	11,5	
JUL	127,5	99,6	108,4	113,7	117,5	118,4	149,1		104,0	116,5	121,1	121,6	117,6	123,6	0,7	6,7	11,1	
AGO	129,6	100,0	108,8	113,9	118,0	119,1	147,0		103,9	116,9	121,1	122,9	117,9	124,1	0,4	7,2	10,5	
SEPT	129,3	100,9	109,2	110,6	118,4	120,1	147,1		104,0	116,7	122,2	123,7	118,7	124,0	-0,1	7,1	9,3	
OCT	130,3	101,8	109,4	111,0	119,0	120,2	147,0		103,9	117,3	122,2	124,2	119,4	124,5	0,4	7,5	8,1	
NOV	131,7	102,6	110,0	110,9	119,2	120,8	149,7		104,2	117,8	122,2	124,5	120,2	125,4	0,7	8,3	8,3	
DIC	130,5	103,6	110,6	110,9	119,3	121,0	148,7		104,5	118,3	122,2	124,9	120,7	125,2	-0,2	8,1	8,1	
2023	135,5	107,8	113,0	115,0	121,9	125,2	148,1		104,8	119,1	128,3	127,5	124,4	128,2				
ENE	132,5	104,3	110,9	114,4	119,6	122,3	151,7		104,6	118,8	122,2	126,0	122,0	127,5	1,2	1,2	7,8	
FEB	133,1	105,0	111,6	114,7	119,9	122,8	151,2		104,6	118,6	128,9	125,8	122,3	127,3	0,5	1,7	6,9	
MAR	134,7	106,4	111,8	114,8	120,1	123,5	150,2		104,6	118,6	128,9	126,0	122,7	127,8	0,4	2,1	6,4	
ABR	136,8	106,9	112,3	114,8	120,5	124,4	148,7		104,7	118,9	128,9	126,3	123,2	128,3	0,4	2,5	5,3	
MAY	136,9	107,7	112,5	115,1	120,7	125,0	148,1		104,1	118,7	128,9	126,5	123,8	128,3	0,0	2,5	5,1	
JUN	135,3	108,3	112,7	115,2	120,9	125,5	147,4		104,1	118,7	128,9	127,2	124,0	127,9	-0,3	2,2	4,2	
JUL	134,3	108,5	113,2	115,4	122,9	125,6	147,3		104,3	118,3	128,9	127,9	124,6	127,9	0,0	2,2	3,5	
AGO	133,8	108,7	113,3	115,2	123,4	125,8	145,7		105,3	118,8	128,9	128,3	124,9	127,7	-0,2	2,0	2,9	
SEPT	134,5	109,3	114,0	115,0	123,5	126,7	147,5		105,2	119,0	128,9	128,3	125,5	128,3	0,5	2,5	3,5	
OCT	136,0	109,6	114,2	115,1	123,7	126,9	148,0		105,5	119,5	128,9	129,1	126,3	128,9	0,5	3,0	3,5	
NOV	138,0	109,4	114,3	115,3	123,6	126,9	146,6		105,6	120,1	128,9	129,2	126,4	129,4	0,4	3,4	3,2	
DIC	140,0	109,6	114,6	115,3	123,7	127,5	145,2		105,2	120,6	128,9	129,8	126,6	129,8	0,3	3,7	3,7	
2024	146,1	111,0	116,1	116,5	125,0	129,8	147,5		107,2	123,4	133,6	133,4	129,0	133,1				
ENE	144,2	109,9	114,7	115,4	123,8	127,7	144,6		105,5	121,1	129,0	130,7	127,0	131,0	0,9	0,9	3,4	
FEB	143,0	110,0	114,9	115,5	123,8	128,4	144,0		105,5	120,9	134,0	131,3	127,6	131,0	0,0	0,9	2,9	
MAR	146,2	110,0	115,1	115,7	123,9	128,5	147,0		105,9	120,8	134,0	131,5	127,9	132,4	1,1	2,0	3,6	
ABR	149,6	110,5	115,3	116,1	124,1	129,0	146,6		106,3	121,4	134,0	132,4	128,0	133,4	0,8	2,8	4,0	
MAY	150,5	110,8	115,8	116,4	124,2	129,6	147,4		106,5	121,5	134,0	132,8	128,3	133,9	0,4	3,2	4,4	
JUN	147,5	111,2	116,0	116,6	124,4	130,0	147,9		106,6	122,2	134,0	133,0	128,6	133,4	-0,4	2,8	4,3	
JUL	146,8	111,7	116,4	116,6	125,4	130,2	147,7		108,2	124,2	134,0	133,1	128,7	133,5	0,1	2,9	4,4	
AGO	144,7	111,7	116,4	116,8	125,8	130,2	148,4		108,4	124,8	134,0	134,0	129,4	133,2	-0,2	2,6	4,3	
SEPT	144,6	111,8	116,7	117,0	126,0	130,5	149,4		107,9	124,9	134,0	134,8	130,3	133,5	0,2	2,9	4,1	
OCT	144,0	111,6	117,0	117,2	126,1	130,7	149,6		108,2	125,4	134,0	135,1	130,5	133,5	0,0	2,		



## **CONTRATO N.º 164/2023**

Entre el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliado en las avenidas **Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado para este acto por el **ECON. CARLOS DAGOBERTO CARVALLO SPALDING**, con documento de identidad N.º **533.175**, y por el **ECON. HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**, con documento de identidad N.º **1.181.932**, en calidad de presidente y gerente general, respectivamente, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **STARK TECNOLOGÍA S.A. con RUC N° 80036088-5**, domiciliada en **Bruselas N° 2480 c/ Gumerindo Sosa**, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. MARTIN MILCIADES NUÑEZ MARTINETTI**, con documento de identidad N° **1.049.058**, en calidad de presidente, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato en el marco del llamado a "**LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 26/2023 – ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS Y SOFTWARE – ID N° 428541**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### **1. OBJETO**

El objeto del presente contrato es la contratación del lote N.º 8 de la actualización de licencias y software para la CONTRATANTE; la que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el pliego de bases y condiciones, la oferta del PROVEEDOR y el presente contrato. –

### **2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son lossiguientes:

- (a) El contrato;
- (b) El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del proveedor;
- (e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

### **3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO**

Los documentos adicionales del contrato son:

- (a) La garantía de fiel cumplimiento del contrato; y
- (b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente contrato. –

### **4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISODERIVADO DEL CONTRATO**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al certificado de disponibilidad presupuestaria vinculado al programa anual de contrataciones (PAC) con el **ID N.º 428.541**. La contratación es



CONTRATO N.º 164/2023

plurianual y la validez del presente contrato correspondiente a los ejercicios 2024 y 2025 se encuentra sujeta a las aprobaciones presupuestarias correspondientes. –

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación Pública Nacional N° 26/2023 para la Actualización de Licencias y Software**, convocado por el **Banco Central del Paraguay**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **Resolución N.º 6, Acta N.º 67 de fecha 22 de noviembre de 2023**. –

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

El monto total de la contratación asciende a la suma de **guaraníes quinientos treinta y cinco millones ciento noventa y seis mil novecientos cincuenta y uno (G. 535.196.951)**, incluido el impuesto al valor agregado (IVA). –

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N° 8 - LICENCIAS DE SOLUCIONES DE CBERSEGURIDAD (DCS) – CONTRATO CERRADO								
Ítem	Descripción	Unidad de Medida	Presentación	Can-tidad	Marca	Procedencia	Precio Unitario en G. (I.V.A. incluido)	Precio Total en G. (I.V.A. incluido)
1	Licencias de Solución SIEM IBM Qradar - Actualización y soporte técnico por 24 (veinticuatro) meses, con soporte local y escalamiento de casos al fabricante.	Unidad	Unidad	1	IBM	USA	304.121.640	304.121.640
2	Licencias de Solución FWBD IBM Guardium - Actualización y soporte técnico por 24 (veinticuatro) meses, con soporte local y escalamiento de casos al fabricante.	Unidad	Unidad	1	IBM	USA	231.075.311	231.075.311
Precio total en guaraníes (IVA Incluido)								535.196.951

El PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes y/o a prestar los servicios a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida de la provisión de los bienes y/o de la prestación de los servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las condiciones contractuales. –

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia será a partir de la fecha que se establezca al efecto en la orden de inicio del servicio, la cual será emitida dentro del plazo de 10 (diez) días hábiles, desde la suscripción del contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales. –



## **CONTRATO N.º 164/2023**

La validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente. (Artículo 14 de la Ley N° 2051/03). –

### **8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES y/o PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS**

El plazo total de la prestación del servicio será de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de entrega e instalación de las licencias actualizadas. El plazo máximo para la entrega e instalación de la actualización será de 30 (treinta) días calendario, a partir de la fecha a ser establecida en la orden de inicio del servicio, a ser emitida por el área administradora del contrato dentro del plazo de 10 (diez) días hábiles desde la suscripción del contrato.

El lugar de entrega será en la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones, segundo piso del Banco Central del Paraguay, sito en la Avda. Federación Rusa y Avda. Augusto Roa Bastos. –

### **9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del contrato estará a cargo de la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones de la Contratante. –

### **10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las condiciones contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. –

El valor de la garantía de fiel cumplimiento de contrato es del diez por ciento (10%) del monto total del contrato. –

La Garantía deberá estar vigente hasta por lo menos **30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo de prestación del contrato** previsto en el PBC. –

### **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en PBC. –

Superado el monto equivalente a la garantía de fiel cumplimiento de contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 “De Contrataciones Públicas”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la garantía de cumplimiento del contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 “De Contrataciones Públicas”, modificado por Ley N° 6716/2021. –



## **CONTRATO N.º 164/2023**

### **12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N.º 2.051/03, y en las condiciones contractuales del PBC. –

### **13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales. –

### **14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Asunción, República del Paraguay el día

2023.12.04  
16:52:07 -03'00'

HOLGER ANIBAL  
INSFRAN  
IBARROLA

Firmado digitalmente  
por HOLGER ANIBAL  
INSFRAN IBARROLA  
Fecha: 2023.11.30  
14:18:33 -03'00'

**HOLGER A. INSFRÁN IBARROLA**

**Gerente general**

CARLOS DAGOBERTO  
CARVALLO SPALDING

Firmado digitalmente por  
CARLOS DAGOBERTO  
CARVALLO SPALDING  
Fecha: 2023.12.01 15:25:08  
-03'00'

**CARLOS D. CARVALLO SPALDING**

**Presidente**

**POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**

MARTIN MILCIADES  
NUÑEZ MARTINETTI

Firmado digitalmente por MARTIN  
MILCIADES NUÑEZ MARTINETTI  
Fecha: 2023.11.30 11:30:36 -03'00'

**MARTIN MILCIADES NUÑEZ MARTINETTI**

**Presidente**

**POR LA FIRMA STARK TECNOLOGÍA S.A.**





## **CONTRATO N° 115/2022**

Entre el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliado en las **Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado para este acto por el **ECON. JOSÉ CANTERO SIENRA**, con documento de identidad N° **1.606.703**, y por el **ECON. HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**, con documento de identidad N° **1.181.932**, en calidad de Presidente y Gerente General, respectivamente, denominado en adelante **la CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **STARK TECNOLOGÍA S.A. con R.U.C. N° 80036088-5**, domiciliada en **Bruselas N° 2480 c/ Gumercindo Sosa**, de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. MARTIN MILCIADES NUÑEZ MARTINETTI**, con documento de identidad N° **1.049.058**, en calidad de **Presidente**, denominada en adelante **el PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato en el marco del llamado a **“LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS N° 109/2022 – ACTUALIZACIÓN DE LICENCIAS DE SOLUCIONES DE CIBERSEGURIDAD IBM – ID N° 419246”**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### **1. OBJETO**

El objeto del presente contrato es la Actualización de Licencias de Soluciones de Ciberseguridad IBM, que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones, la oferta del PROVEEDOR y el presente Contrato. –

### **2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- (a) El Contrato;
- (b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del PROVEEDOR;
- (e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la CONTRATANTE y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

### **3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO**

Los documentos adicionales del contrato son:

- (a) La Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato; y
- (b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente Contrato. –

### **4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N° 419246**. –

La contratación no es plurianual. -



## CONTRATO N° 115/2022

### 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas N° 109/2022 – Actualización de Licencias de Soluciones de Ciberseguridad IBM, convocado por el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **Resolución N° 18 Acta N° 67 de fecha 21 de noviembre de 2022.** –

### 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

El monto total contratado asciende a la suma de **Guaraníes doscientos cuarenta millones ochocientos cincuenta y un mil quinientos ochenta y ocho (G. 240.851.588.-)**, incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). –

El detalle de precios se expresa a continuación:

Ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio Unitario (IVA incluido)	Precio total (IVA incluido)
1	LICENCIAS DE SOLUCIÓN SIEM IBM QRADAR - ACTUALIZACIÓN Y SOPORTE TÉCNICO POR 12 (DOCE) MESES, CON POSIBILIDAD DE ESCALAMIENTO DE CASOS AL FABRICANTE.	Unidad	Unidad	1	IBM	EEUU	137.828.344	137.828.344
2	LICENCIAS DE SOLUCIÓN FWBD IBM GUARDIUM - ACTUALIZACIÓN Y SOPORTE TÉCNICO POR 12 (DOCE) MESES, CON POSIBILIDAD DE ESCALAMIENTO DE CASOS AL FABRICANTE.	Unidad	Unidad	1	IBM	EEUU	103.023.244	103.023.244
PRECIO TOTAL EN GUARANÍES (I.V.A. INCLUIDO)								240.851.588

El **PROVEEDOR** se compromete a proveer los bienes a la **CONTRATANTE** y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La **CONTRATANTE** se compromete a pagar al **PROVEEDOR** como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales. –

### 7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del Contrato será desde la suscripción del Contrato, hasta el Cumplimiento total de las obligaciones contractuales. –



## **CONTRATO N° 115/2022**

### **8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES**

El plazo total máximo para la entrega e instalación será de 30 (treinta) días calendario, a partir de la fecha a ser establecida en la Orden de Inicio del Servicio, a ser emitida por el Departamento de Ciberseguridad dentro del plazo de 10 (diez) días hábiles desde la suscripción del Contrato. El soporte técnico será por 12 meses a computarse desde que las licencias estén activas. –

Los bienes serán entregados en el Departamento de Ciberseguridad, 4to. Piso, Banco Central del Paraguay, sito en la Av. Federación Rusa y Av. Augusto Roa Bastos. –

### **9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del Contrato estará a cargo del Departamento de Ciberseguridad del Banco Central del Paraguay. –

### **10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento de contrato es del 10% del monto total del contrato. –

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato deberá cubrir por lo menos 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo de soporte técnico de las licencias previsto en el Pliego de Bases y Condiciones. –

### **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el Pliego de Bases y Condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 “De Contrataciones Públicas”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6716/2021". –

### **12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Contractuales del pliego de bases y condiciones. –

### **13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. –



**CONTRATO N° 115/2022**

**14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día

Fecha:  
2022.12.05  
11:52:08 -03'00'

HOLGER ANIBAL  
INSFRAN  
IBARROLA

Firmado digitalmente por  
HOLGER ANIBAL INSFRAN  
IBARROLA  
Fecha: 2022.12.01 10:30:22  
-03'00'

ANTOLIANO JOSE  
CANTERO SIENRA

Firmado digitalmente por  
ANTOLIANO JOSE CANTERO  
SIENRA  
Fecha: 2022.12.02 15:55:57  
-03'00'

**HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**  
**Gerente General**

**JOSÉ CANTERO SIENRA**  
**Presidente**

**POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**

MARTIN  
MILCIADES  
NUÑEZ  
MARTINETTI

Firmado  
digitalmente por  
MARTIN MILCIADES  
NUÑEZ MARTINETTI  
Fecha: 2022.11.29  
16:29:25 -03'00'

**MARTIN MILCIADES NUÑEZ MARTINETTI**  
**Presidente**  
**POR LA FIRMA STARK TECNOLOGIA S.A**

Asunción, 23 de mayo de 2025

Señores

**Banco Central del Paraguay**

**Atn: Jessica Duarte**

Presente

Por medio de la presente, conforme a su requerimiento, les presentamos nuestra propuesta para los productos solicitados

**Herramientas de Ciberseguridad IBM – 12 MESES**

<b>Cant</b>	<b>Descripción</b>	<b>Precio Total Gs.</b>
1	LICENCIAS DE SOLUCIÓN SIEM IBM QRADAR - ACTUALIZACIÓN Y SOPORTE TÉCNICO POR 12 (DOCE) MESES, CON SOPORTE LOCAL Y ESCALAMIENTO DE CASOS AL FABRICANTE.	195.840.000
1	LICENCIAS DE SOLUCIÓN FWBD IBM GUARDIUM - ACTUALIZACIÓN Y SOPORTE TÉCNICO POR 12 (DOCE) MESES, CON SOPORTE LOCAL Y ESCALAMIENTO DE CASOS AL FABRICANTE	159.648.000
<b>TOTAL IVA INCLUIDO</b>		<b>GS. 355.488.000</b>

**Observaciones:**

- El costo incluye IVA
- Validez de la oferta: 30 días
- Forma de Pago: A convenir

**Fabian González**  
**fgonzalez@stark.com.py**